Genie®
A TEREX BRAND

Käyttäjän Opaskirja

Kattaa sarjanumerot

500 litran kuormauskauha ..... Alkaen sarjanumerosta: 61559

800 litran kuormauskauha ..... Alkaen sarjanumerosta: 61557

Tiilihäkillä ..... Alkaen sarjanumerosta: 52981

250 litran sekoituskauha ..... Alkaen sarjanumerosta: 61523

500 litran sekoituskauha ..... Alkaen sarjanumerosta: 61504

500 litran man. betonikauha ..... Alkaen sarjanumerosta: 53019

500 litran hydr. betonikauha ..... Alkaen sarjanumerosta: 53143

800 litran man. betonikauha ..... Alkaen sarjanumerosta: 52988

800 litran hydr. betonikauha ..... Alkaen sarjanumerosta: 53058

Ylläpitotietojen
kanssa

Ensimmäinen Painos
Ensimmäinen Uusintapainos
Osa Nro. 57.0303.5182

Tärkeää

Lue huolellisesti nämä turvallisuusmääräykset ja käyttöohjeet ennen koneen käyttämistä ja noudata niitä. Ainoastaan koulutetut ja valtuutetut henkilöt saavat käyttää tätä konetta. Tämä opas on oleellinen osa konetta ja se tulee säilyttää aina koneessa.

Lisätietoja varten, soita Terexlift:iin.

Ota meihin yhteyttä:

ZONA INDUSTRIALE I-06019 UMBERTIDE
(PG) - ITALIA
Puhelin +39 075 941811
Faksi +39 075 9415382

Tekninen tukipalvelu sähköposti:
Puhelin: +39 075 9418129
+39 075 9418175
e-mail: UMB.Service@terex.com

Sisällys

Johdanto ..... Sivu 3
Lisävarusteiden Tunnistus ..... Sivu 5
Kilvet Ja Tarrat ..... Sivu 7
Turvallisuustoimenpiteet ..... Sivu 9
Lisävarusteiden Kuvaus ..... Sivu 17
Tarkastukset ..... Sivu 21
Käyttöohjeet ..... Sivu 25
Ylläpito ..... Sivu 47
Tekniset Tiedot ..... Sivu 51
Kuormataulukot ..... Sivu 57
Kaavat ..... Sivu 69
EY-Vaatimustenmukaisuusvakuutus .... Sivu 71

Alkuperäisten ohjeiden käännös
Ensimmäinen Painos - Ensimmäinen Uusintapainos,
Toukokuu 2011

Tämän opaskirjan sähköistä versiota varten vieraile
www.genielift.com/operator_manuals.asp

© Tekijänoikeus 2011 **TEREXLIFT srl** - Kaikki oikeudet pidätetään
Tuottanut:
TEREXLIFT Teknisen kirjoittamisen os. Umbertide (PG) Italia

Johdanto

Symbolit



Turvallisuusvaroituksen symboli: varoittaa sinua mahdollisesta loukkaantumisvaarasta. ilmoitukset, jotka ohjaavat välttämään loukkaantumisen tai kuoleman.

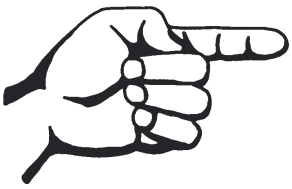
VAARA ***Punainen: osoittaa tilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.***

VAARA ***Oranssi: osoittaa tilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.***

HUOMIO ***Keltainen: osoittaa tilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.***

HUOMIO ***Sininen: osoittaa tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon, ellei sitä vältetä.***

SUOJELE YMPÄRISTÖÄ ***Vihreä: käytetään kiinnittämään huomio tietoon, joka koskee ympäristönsuojelua.***



Sivu jätetty tarkoituksella tyhjäksi

Lisävarusteiden Tunnistus

Varmista, että käyttöopas vastaa lisävarustetta, johon viitataan.

TAVARANIMIKE:

- ✓ **KUORMAUSKAUHA**
- ✓ **TIILIHÄKKI**
- ✓ **SEKOITUSKAUHA**
- ✓ **BETONIKAUHA**

MALLIT:

- ✓ **500 litran kuormauskauha**
- ✓ **800 litran kuormauskauha**
- ✓ **Tiilihäkillä**
- ✓ **250 litran sekoituskauha**
- ✓ **500 litran sekoituskauha**
- ✓ **500 litran manuaalinen betonikauha**
- ✓ **500 litran hydraulinen betonikauha**
- ✓ **800 litran manuaalinen betonikauha**
- ✓ **800 litran hydraulinen betonikauha**

VALMISTAJA

TEREXLIFT srl

Zona Industriale - I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALY

Rekisteröity Perugian oikeusistuimen yritysrekisteriin numerolla 4823

C.C.I.A.A. 102886

Verokoodi/ALV nro. 00249210543

SOVELLETUT STANDARDIT

Käyttäjän turvallisuuden varmistamiseksi kurottajan, johon on kiinnitetty teleskooppinen puomi, riskianalyysiä tehdessä on noudatettu seuraavia standardeja:

Direktiivi	*Otsikko*
2006/42/EY	Konedirektiivi

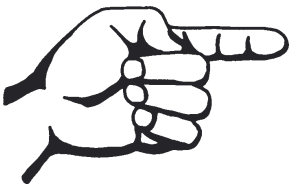
Standardi	*Otsikko*
EN 1459:1988/A2:2009	Teollisuustrukkien turvallisuus. Itsestään kulkevat kurotustrukit.

TUNNISTUSKILPI

Lisävarusteisiin on kiinnitetty seuraava tunnistuskilpi.

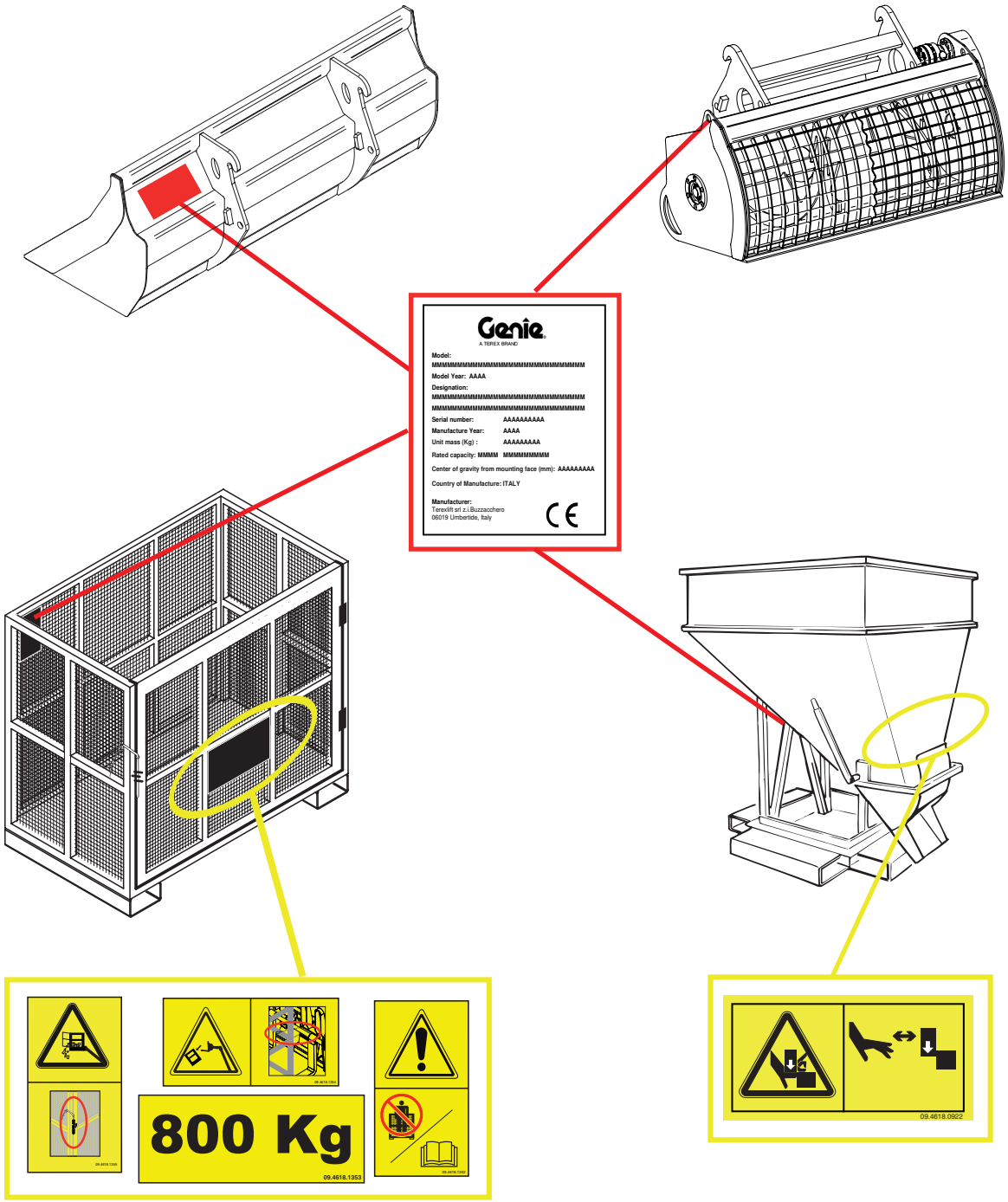
Tunnistuskilpeen on painettu lisävarusteen malli, nimike, sarjanumero, paino, tilavuus ja valmistusvuosi.

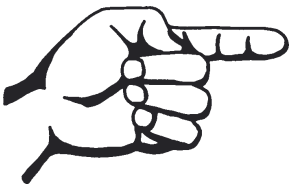




Sivu jätetty tarkoituksella tyhjäksi

Kilvet Ja Tarrat





Sivu jätetty tarkoituksella tyhjäksi

Turvallisuustoimenpiteet

VIOITTUNEEN KONEEN VAARAT

- Älä käytä lisävarustetta, jos se on vaurioitunut tai rikkoutunut.
- Tarkista lisävaruste perusteellisesti ennen käyttöä ja testaa kaikki toiminnot ennen jokaista työvuoroa. Poista vaurioitunut tai rikkoutunut lisävaruste välittömästi käytöstä ja merkitse se kilvellä.
- Varmista, että kaikki huoltotyöt on suoritettu tämän ja trukin käyttöoppaan mukaisesti.
- Varmista, että kaikki tarrat ovat paikoillaan ja luettavissa.
- Varmista, että käyttäjän kappale on vahingoittumaton, luettavissa ja sijoitettu omaan lokeroonsa koneessa.

HENKILÖVAHINKOJEN VAARAT

- Älä käytä lisävarustetta, jos trukin hydraulijärjestelmässä on öljyvuotoja. Ilman tai hydrauliöljyn vuoto pystyy läpäisemään ihon tai aiheuttamaan iholle palovamman.
- Käytä konetta aina hyvin tuuletetulla alueella välttääksesi häkämyrkytyksen.
- Älä laske puomia, jos alapuolella olevalla alueella on henkilökuntaa tai esteitä.

TURVALAITTEET

Kone on varustettu useilla turvalaitteilla. Niitä ei tule koskaan peukaloida tai poistaa.
Tarkista säännöllisesti näiden laitteiden suorituskyky.
Mikäli vikoja esiintyy, lopeta työskentely välittömästi ja ryhdy toimiin viallisen laitteen uusimiseksi.
Tarkista turvalaitteet trukin käyttöoppaan Huolto-luvun ohjeiden mukaan.

MOMENTTIA RAJOITTAVA SÄÄTÖ

Kuormanrajoitusjärjestelmä on kehitetty auttamaan käyttäjää säilyttämään koneen pitkittäisvakaus merkkivaloilla ja -äänillä, jotka aktivoituvat pitkittäisvakauden raja-arvon lähestyessä.
Tämä laite ei kuitenkaan korvaa käyttäjän kokemusta. On käyttäjän vastuulla soveltaa vaadittavia turvatoimia ja työskennellä koneelle suunniteltujen raja-arvojen sisällä.

Turvallisuustoimenpiteet



Tämän oppaan käyttöohjeiden ja turvallisuussääntöjen huomiotta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

Älä käytä lisävarustetta, ellet:

- Opettele lisävarusteen tärkeimmät toimintaperiaatteet ja sovella niitä tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa turvatilassa.
  1. **Vältä vaarallisia tilanteita.** Lue ja ymmärrä turvaohjeita ennen seuraavaan kappaleeseen siirtymistä.
  2. **Tee aina tarkastus ennen käyttöönottoa.**
  3. **Tarkista aina lisävarusteen toimintoja ennen käyttöä.**
  4. **Tarkista työmaata.**
  5. **Käytä lisävarustetta ainoastaan sille suunniteltuihin tarkoituksiin.**

- Lue valmistajan ohjeet ymmärtäen ja noudata niitä, turvallisuusmääräyksiä, turvallisuus- ja käyttöoppaita ja lisävarusteeseen kiinnitettyjä tarroja.
- Lue, ymmärrä ja noudata työnantajan turvallisuussääntöjä ja työmaan säännöksiä.
- Lue, ymmärrä ja noudata soveltuvia maakohtaisia säännöksiä.
- Lisävarusteen käyttö on tarkoitettu ainoastaan ammattitaitoisille henkilöille ja sitä tulee käyttää turvallisuusmääräysten mukaisesti.

YLEISET HUOMAUTUKSET

Useimmat onnettomuuksista, jotka tapahtuvat työskennellessä, korjatessa tai huollettaessa koneita, aiheutuvat koska perusturvallisuustoimenpiteitä ei noudatettu.
Siksi on tärkeää ottaa jatkuvasti huomioon mahdolliset vaarat ja seuraukset, joita koneen käytöstä saattaa aiheutua.

HUOMIO

Jos tunnistat vaaralliset tilanteet, pystyt ehkäisemään onnettomuuksia!

VAARA

Tämän käyttöoppaan sisältämät ohjeet on laatinut TEREXLIFT: ei ole poissuljettua, että olemassa on käytännöllisempiä ja yhtä lailla turvallisia tapoja koneen ja/tai lisävarusteen käyttöönottoon, niillä työskentelyyn ja niiden korjaukseen ottaen huomioon myös käytössä olevat tilat ja apulaitteet.

Jos päätät noudattaa ohjeita, jotka poikkeavat tässä oppaassa annetuista, sinun tulee ehdottomasti:

- olla varma siitä, että toimenpiteet jotka aiot suorittaa, eivät ole nimenomaisesti kiellettyjä;
- olla varma siitä, että menetelmät ovat turvallisia eli yhdenmukaisia tämän osion sääntöjen ja määräyksien kanssa;
- olla varma siitä, että menetelmät eivät aiheuta vauriota koneelle suorasti tai epäsuorasti tai tee siitä vaarallista;
- ota yhteyttä TEREXLIFT Tukipalveluun opastuksen ja tarvittavan kirjallisen luvan saamiseksi.

Turvallisuustoimenpiteet

VASTUUSSA OLEVAN HENKILÖKUNNAN VAATIMUKSET

TRUKIN KÄYTTÄJÄN vaatimukset

Konetta ja/tai lisävarustetta jatkuvasti tai satunnaisesti käyttävän henkilön tulee noudattaa ehdottomasti seuraavia vaatimuksia:

terveys:
ennen työskentelyä tai sen aikana ei tule käyttää alkoholia, lääkkeitä tai muita psykofyysiseen kuntoon ja sitä kautta myös koneen ja lisävarusteen ohjausta koskevaan asenteeseen vaikuttavia aineita.

fyysinen:
hyvä näkö, terävä kuulo, hyvä koordinaatiokyky ja kyky suorittaa kaikki vaaditut toimet turvallisesti noudattaen tämän opaskirjan ohjeita.

henkinen:
kyky ymmärtää ja noudattaa pakollisia sääntöjä, säännöksiä ja turvallisuustoimenpiteitä. Heidän tulee olla huolellisia ja järkeviä oman ja muiden turvallisuuden takaamiseksi ja heillä tulee olla halu suorittaa työ oikein ja vastuullisella tavalla.

tunteellinen:
heidän tulee pysyä rauhallisena ja olla kykeneviä arvioimaan omaa fyysistä ja psyykkistä tilaansa.

oppimiseen liittyvät:
käyttöoppaan, oheisten taulukoiden ja kaavioiden, varoitus- ja vaarakilpien ja -tarrojen huolellinen lukeminen ja opiskelu; ammattitaito ja pätevyys kaikkiin koneen ja/tai lisävarusteen toimintoihin ja käyttöön liittyviin tehtäviin.

HUOMIO

Käyttäjällä tulee olla lisenssi (tai ajokortti) jos kyseessä olevan maan laki, jossa konetta käytetään, vaatii sellaista. Ota yhteyttä asiantuntevaan elimeen.

HUOLTOMIESTEN vaatimukset

Koneen ja/tai lisävarusteen huoltoon valtuutetuilla henkilöillä tulee olla maansiirtokoneiden huoltoon pätevöittävä mekaanikon koulutus ja heidän tulee ehdottomasti noudattaa seuraavia vaatimuksia:

fyysinen:
hyvä näkö, terävä kuulo, hyvä koordinaatiokyky ja kyky suorittaa kaikki vaaditut huoltotoimet turvallisesti noudattaen tämän opaskirjan ohjeita.

henkinen:
kyky ymmärtää ja noudattaa pakollisia sääntöjä, säännöksiä ja turvallisuustoimenpiteitä. Heidän tulee olla huolellisia ja järkeviä oman ja muiden turvallisuuden takaamiseksi ja heillä tulee olla halu suorittaa työ oikein ja vastuullisella tavalla.

koulutus:
heidän tulee lukea ja sisäistää tämä käsikirja, sen graafiset esitykset ja kaaviot, tunnistus- ja vaaroista varoittavat kilvet. Heidän tulee olla harjaantuneita ja koulutettuja koneen käyttöön.

HUOMIO

Koneen ja/tai lisävarusteen määräaikaishuoltoon ei sisälly erittäin monimutkaisia teknisiä töitä, joten myös koneenkäyttäjä voi suorittaa ne, jos hänellä on tarvittavat mekaniikan perustiedot.

Turvallisuustoimenpiteet

■ TYÖVAATTEET

Työn aikana, mutta erityisesti kun konetta huolletaan tai korjataan, käyttäjien on käytettävä soveltuvaa suojavaatetusta:

- Haalarit tai muut mukavat vaatteet. Käyttäjien ei tule käyttää vaatteita, joissa on leveät hihat tai esineitä, jotka voivat jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin.
- Kuulosuojaimet tai vastaavat varusteet.
- Suojakypärä.
- Suojahansikkaat.
- Työkengät.



Käytä vain tarkoitukseen suunniteltuja työvaatteita, jotka ovat hyvässä kunnossa.

■ Henkilökohtaiset SUOJAVARUSTEET

Erityisissä työskentelytilanteissa on käytettävä seuraavia henkilökohtaisia suojavarusteita:

- Hengityslaite (tai pölysuojain).
- Suojalasit tai kasvomaski.

■ MUUT VAARAT

■ Vaarat TYÖMAALLA

Ota aina huomioon olosuhteet työmaalla, jolla aiot työskennellä:

- Tutki aina työalue ja vertaa sitä koneen mittasuhteisiin eri laitekokoonpanoilla.

⚠ VAARA

Kone ei ole sähköeristetty eikä anna suojaa, jos sähkövoimajohtoon kosketetaan tai ollaan sen lähellä.
Pidä aina vähimmäisturvaväli teleskooppipuomiin ja nostettuun kuormaan. Sähkövaaroja!

- Pysy pois koneen lähettyviltä, jos se on kosketuksissa jännitteelliseen voimajohtoon. Maassa olevan henkilökunnan ei tule koskaan koskea tai käyttää konetta, ennen kuin jännite on katkaistu voimajohdosta.

SÄHKÖVOIMAJOHTOON KOSKETTAMINEN VOI JOHTAA KUOLEMAAN TAI LOUKKAANTUMISEEN				
OTA AINA YHTEYTTÄ SÄHKÖVOIMAJOHDON HALTIJAAN. SÄHKÖVIRTA TULEE KATKAISTA TAI VOIMAJOHTO SIIRTÄÄ TAI ERISTÄÄ ENNEN KUIN KONEEN KÄYTTÖ ALOITETAAN.				
VOIMAJOHDON JÄNNITE			VAADITTU VÄLIMATKA	
0	-	50 kV	10 ft	3.00 m
50	-	200 kV	15 ft	4.60 m
200	-	350 kV	20 ft	6.10 m
350	-	500 kV	25 ft	7.62 m
500	-	750 kV	35 ft	10.67 m
750	-	1000 kV	45 ft	13.72 m

⚠ VAARA

Älä koskaan käytä konetta myrskyn aikana.

⚠ VAARA

Koneenkäyttäjän tulee tutkia tarkasti koko näkökenttänsä ennen trukin käyttöä.

Turvallisuustoimenpiteet

■ KÄYTÖN tai HUOLLON vaarat

Ennen käyttöä tulee suorittaa seuraavat varotoimet:

- Varmista ensin, että huoltotoimet on suoritettu huolellisesti asetetun aikataulun mukaan.

⚠ VAARA

Aseta trukki työasentoon. Vaaita se asianmukaisesti.

- Varmista, että polttoainetta on tarpeeksi, jotta vältetään moottorin äkillinen sammuminen erityisesti kriittisen liikkeen aikana.
- Puhdista välineet, tietokilvet, valot ja hytin tuulilasi perusteellisesti.
- Tarkista, että kaikki koneeseen asennetut ja työmaalla olevat turvalaitteet toimivat oikein.
- Jos ongelmia tai vaikeuksia esiintyy, informoi työnjohtajaa välittömästi. Älä aloita työskentelyä vaarallisissa olosuhteissa.
- Älä tee väliaikaisia korjauksia, jotta pääsisit aloittamaan työt!

Työn, ja erityisesti huollon aikana, kiinnitä eniten huomiota seuraaviin:

- Älä kulje alitse tai pysähdy nostetun kuorman tai koneen osien, joita kannattelevat vain hydrauliset sylinterit tai köydet, alle.
- Pidä koneen kahvat ja portaat puhtaina öljystä, rasvasta tai liasta putoamisien ja liukastumisien välttämiseksi.



- Kun menet sisään/tulet ulos ohjaamosta tai muista korkealla olevista osista, käänny koneeseen päin; älä koskaan käänny selin.



- Kun suoritat toimenpiteitä vaarallisilla korkeuksilla (yli **1,5 metriä** maanpinnan yläpuolella), käytä aina hyväksyttyä putoamista rajoittavaa tai estävää laitetta.
- Älä mene sisään/poistu koneesta sen ollessa käynnissä.
- Älä poistu ohjaajan paikalta kun kone on käynnissä.
- Älä pysähdy tai tee toimenpiteitä koneen pyörien alapuolella tai välissä kun moottori on käynnissä. Kun tällä alueella täytyy suorittaa huoltoa, pysäytä moottori.
- Älä suorita huoltoa tai korjaustöitä ilman riittävää valaistusta.
- Kun käytät koneen valoja, valokeila tulee suunnata niin, ettei se sokaise työssä olevaa henkilökuntaa.
- Ennen jännitteen kytkemistä sähkökaapeleihin tai komponentteihin, tarkista kytkennät ja kunnollinen toiminta.
- Älä suorita toimenpiteitä sähkökomponenteille, joiden jännite ylittää **48 V**.
- Älä kytke kosteita pistokkeita tai pistorasioita.
- Kilpiä ja vaarasta varoittavia tarroja ei tule koskaan poistaa tai peittää, eivätkä ne saa muuttua lukukelvottomiksi.
- Älä poista turvalaitteita, suojia, suojakoteloita ym. paitsi huoltoa varten. Mikäli niiden poistaminen on tarpeen, pysäytä moottori, poista ne varovaisesti ja muista aina laittaa ne takaisin ennen moottorin käynnistämistä ja koneen käyttöön ottoa.

Turvallisuustoimenpiteet

- Ennen huolto- tai korjaustoimenpiteitä, pysäytä moottori ja irrota akut.
- Älä voitele, puhdista tai säädä liikkuvia osia.
- Älä tee toimenpiteitä käsin silloin, kun tarkoitukseen on olemassa työkaluja.
- Vältä huonokuntoisten työkalujen käyttöä, älä käytä niitä epäasiallisella tavalla esim. pihtejä jakoavaimen sijasta jne.
- Kuorman sijoittaminen eri kohtaan lisälaitteen kiinnityslevyllä on kielletty.

VAARA

Hydraulisen piirin toimenpiteet tulee suorittaa valtuutetun henkilökunnan toimesta.
Tämän koneen hydrauliseen piiriin on asennettu painesäiliöt. Sinä tai muut voitte loukkaantua vakavasti, jos säiliöistä ei poisteta painetta kokonaan.
Tehdäksesi tämän, sammuta moottori ja paina jarrupoljinta 8–10 kertaa.



- Varmista ennen toimenpiteiden suorittamista paineistetussa hydraulilinjassa tai hydraulikomponentteja irrottamista, että paine on poistettu kyseessä olevasta linjasta ja että se ei sisällä kuumaa nestettä.
- Älä tyhjennä katalyyttisiä äänenvaimentimia tai muita astioita, jotka sisältävät palavia aineita, ilman tarvittavia varotoimia.
- Varmista minkä tahansa huolto- tai korjaustyön jälkeen, että koneen lokeroihin, liikkuviin osiin tai imu- ja jäähdytysilman reitille ei ole jäänyt työkaluja, kangasta tai muuta esinettä.
- Älä anna ohjeita tai merkkejä usealle ihmiselle samanaikaisesti työskennellessäsi. Vain yhden henkilön tulisi antaa ohjeita ja merkkejä samaan aikaan.
- Ota aina huomioon työnjohtajan antamat ohjeet.
- Älä häiritse käyttäjää työvaiheen tai kriittisten liikkeiden aikana.
- Älä huuda käyttäjälle yllättäen, mikäli se on tarpeetonta.
- Älä pelästytä käyttäjää millään tavalla tai heitä esineitä.
- Älä koskaan jätä konetta työskentelyn jälkeen mahdollisesti vaarallisiin olosuhteisiin.
- Irrota lisälaite ennen huolto- tai korjaustöitä.

■ KONEEN KÄYTÖN vaarat

Vältä ehdottomasti seuraavia työtilanteita::

- Älä käsittele kuormia, jotka ylittävät koneen maksimikapasiteetin.
- Älä nosta tai pidennä puomia, jos kone ei ole tukevalla, tasaisella alustalla.
- Älä käytä konetta kovassa tuulessa. Älä kasvata tuulelle alttiin koneen tai haarukoissa olevan kuorman pinta-alaa. Tuulelle alttiin alueen kasvattaminen pienentää koneen vakautta.
- Ole erityisen varovainen ja käytä alhaisia nopeuksia, kun konetta ajetaan epätasaisella tai epävakaalla alustalla, liukkailla pinnoilla tai kuoppien tai pudotusten lähellä.
- Rajoita liikkumisnopeutta huomioiden maan olosuhteet, mäenrinteet, henkilökunnan läsnäolo tai muut tekijät, jotka voivat aiheuttaa törmäyksen.
- Älä aseta tai kiinnitä kuormia roikkumaan mihinkään koneen osaan.

Turvallisuustoimenpiteet

RÄJÄHDYKSEN TAI TULIPALON vaarat

- Älä käynnistä moottoria, jos haistat tai havaitset LPG:tä, bensiiniä, dieselpolttoainetta tai jotakin muuta räjähtävää ainetta.
- Älä tankkaa konetta moottorin ollessa käynnissä.
- Tankkaa kone ja lataa akku vain hyvin tuuletetulla alueella poissa kipinöiden, avotulen ja sytytettyjen savukkeiden luota.
- Älä käytä konetta vaarallisissa ympäristöissä tai paikoissa, joissa on syttyviä tai räjähtäviä kaasuja tai materiaaleja.
- Älä injektoi eetteriä hehkutulpilla varustettuihin moottoreihin.
- Älä jätä polttoainekanistereita tai -pulloja epäsopiviin paikkoihin.
- Älä tupakoi tai käytä avotulta alueilla, joilla on tulipalon vaara tai kun polttoainetta, öljyä tai akkuja on läsnä.
- Käsittele varoen kaikkia syttyviä tai vaarallisia aineita.
- Älä peukaloi sammuttimia tai painesäiliöitä.

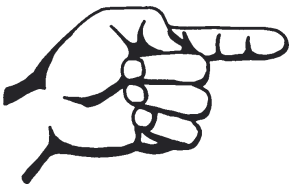


VIOTTUNEIDEN KOMPONENTTIEN vaarat

- Älä käytä moottorin käynnistämiseen akun laturia tai akkuja, joiden jännite ylittää 12 V.
- Älä käytä konetta hitsausalustana.

HENKILÖVAHINKOJEN vaarat

- Älä käytä konetta, kun hydrauliöljyn tai ilman vuoto on havaittu. Ilman tai hydrauliöljyn vuoto pystyy läpäisemään ihon tai aiheuttamaan iholle palovamman.
- Käytä konetta aina hyvin tuuletetulla alueella välttääksesi häkämyrkytyksen.
- Älä laske puomia, jos alue alapuolella ei ole vapaa henkilökunnasta tai esteistä.

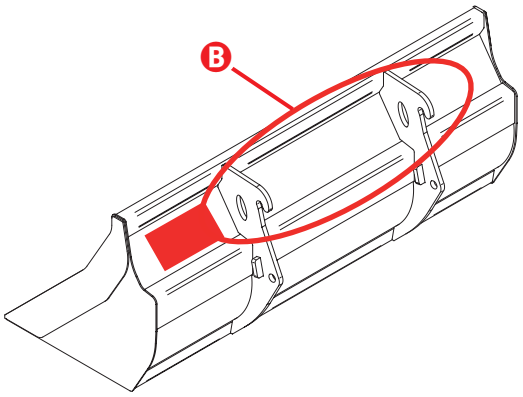


Sivu jätetty tarkoituksella tyhjäksi

Lisävarusteiden Kuvaus

KAUHAN YLEISKUVAUS

Kauha muodostuu koverasta hitsatusta teräsrakenteesta ja se on suunniteltu irtoaineksen (multa, hiekka, vilja, kiviaines) kuormaukseen ja siirtoon.
Rakenteen tärkeimpiä osia ovat kauhan ohjausreunana toimiva etuterä, joka “leikkaa” aineksen ja erottaa kauhan sisään kerättävän osan, kupera keskirunko, johon aines kerätään, ja reunoilta suljetut sivuseinät, jotka rajoittavat sisäänsä kauhan hyötytilavuuden.
Kauhan takaosassa on kaksi muotoiltua levyä, jotka on hitsattu päärakenteeseen ja suunniteltu, niin että ne voidaan liittää mekaanisesti GTH-teleskooppitrukin vakiovarustelevyyn. Koska varustelevyn enimmäiskierto on tyypillisesti rajoitettu, kauhan ja mekaanisen liittimen muotoilu on optimoitu, niin että aineksen kuormaus- ja purkamistilavuus on mahdollisimman hyvä.

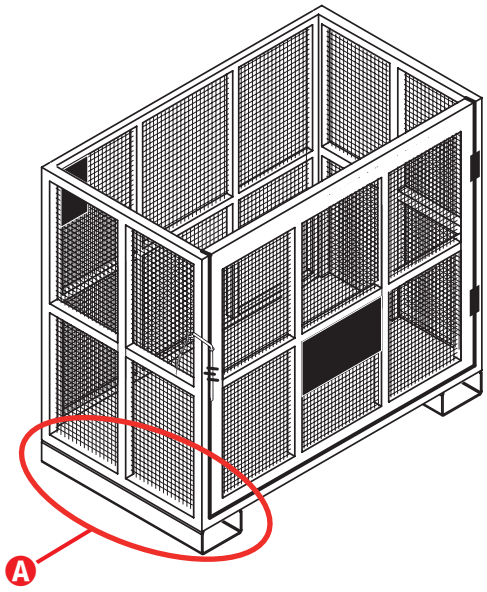


HUOMIO

Tämä lisävaruste on kiinnitetty trukkiin varustelevyllä B.

TIILIHÄKIN YLEISKUVAUS

Tämä lisävaruste on suunniteltu tiililavojen siirtoon ja jättöön valittuun kohtaan rakennustyömaalle.
Se muodostuu päähäkistä, joka on valmistettu hitsatuista teräsneliötangoista ja teräsristikoista, jotka estävät suurten kappaleiden tahattoman putoamisen häkistä, kun se on nostettuna.
Häkin oikealle puolelle on saranoitu portti, joka helpottaa tiililavojen kuormausta ja purkamista.
Portti voidaan lukita suljettuun asentoon erillisellä lukolla. Koko häkki on asennettu perusrakenteeseen, joka muodostuu kahdesta ontosta teräsneliötangosta, joiden sisälle asetetaan trukin haarukat.
Kun haarukat on asetettu paikalleen, häkin pitkittäisliike lukitaan kiinnittimellä varustetulla ketjulla, joka tulee kiinnittää ennen lisävarusteen liikutusta.



HUOMIO

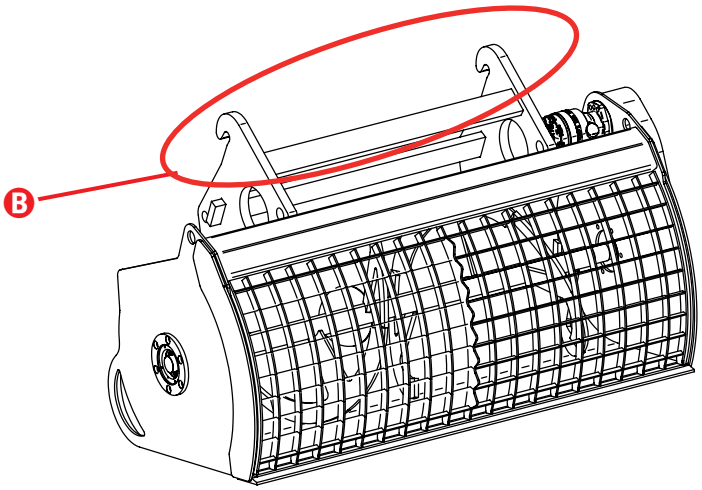
Lisävaruste kiinnitetään trukkiin neliötankojen A avulla.

Lisävarusteiden Kuvaus

SEKOITUSKAUHAN YLEISKUVAUS

Tämä kauha on suunniteltu pienten betonimäärien valmistukseen sekoittamalla pääainekset (sementti, kiviaines, hiekka ja vesi) ja niiden purkamiseksi (valmistuksen jälkeen) valittuun kohtaan rakennustyömaalle. Se muodostuu pääasiassa kuperasta hitsatusta teräsrakenteesta, joka on suunniteltu kiviaineksen, sementin ja hiekan keräämiseen maasta ennen sekoitusvaihetta ja sekoittamaan ne veden kanssa betoniseoksen valmistamiseksi. Rakenteen tärkeimpiä osia ovat kauhan ohjausreunana toimiva etuterä, joka “leikkaa” aineksen ja erottaa kauhan sisään kerättävän osan, kupera keskirunko, johon aines kerätään, ja reunoilta suljetut sivuseinät, jotka rajoittavat sisäänsä kauhan hyötytilavuuden. Ainekset sekoitetaan sekoituslavalla, joka on valmistettu pitkittäissuuntaan kauhan pääakseliin nähden asennetuista, muotoilluista ja hitsatuista levyistä. Lapa pyörii kauhan sivuseiniin asennetuilla laakereilla. Sitä käytetään kauhan oikean sivuseinän ulkopuolelle asennetulla hydraulimoottorilla ja alennusvaihteella.

Sekoituksen jälkeen betoni puretaan kauhan pohjaan tehdystä luukusta, joka avataan hydraulimekanismin ja -sylinterin avulla. Puomin päässä oleva apujärjestelmä käyttää sekoituslapaa ja betonin purkuluukkua hydraulisesti. Näitä kahta toimintoa ohjataan erillisestä kauko-ohjaustaulusta, joten sitä voivat käyttää myös ohjaamon ulkopuolella olevat koneenkäyttäjät. Ennen sekoitusvaiheen aloitusta tulee kauhan yläosa sulkea teräsristikosta valmistetulla suojalla, joka on saranoitu kauhan takaseinän yläreunaan. Siten estetään kosketukset liikkuviin osiin. Ristikon avulla koneenkäyttäjä voi tarkistaa, onko betoni valmista purettavaksi.
Kauhan takaosassa on kaksi muotoiltua levyä, jotka on hitsattu päärakenteeseen ja suunniteltu, niin että ne voidaan liittää mekaanisesti GTH-teleskooppitrukin vakiovarustelevyyn.



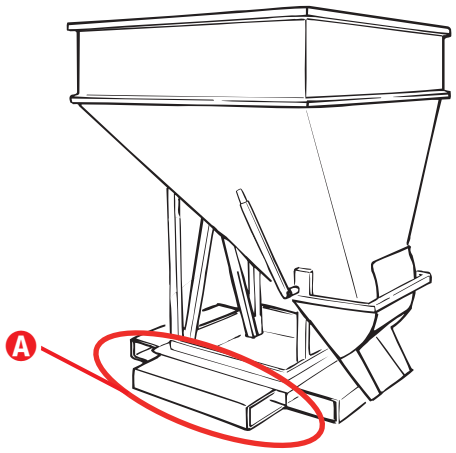
HUOMIO

Tämä lisävaruste on kiinnitetty trukkiin varustelevyllä B.

Lisävarusteiden Kuvaus

BETONIKAUHAN YLEISKUVAUS

Kauha muodostuu pyramidin muotoisesta hitsatusta teräsrakenteesta, joka on suunniteltu pienten betonimäärien siirtoon paikasta toiseen rakennustyömaalla ja purkamiseen valittuun kohtaan.
Pyramidinmuotoisen rakenteen yläpää on auki purkutoimenpiteiden helpottamiseksi. Siinä on osa, joka kapenee asteittain pohjaa kohti betonin purkamisen helpottamiseksi.
Betoni puretaan teräsluukusta, joka on sijoitettu kauhan pohjaan. Luukkua ohjataan koneenkäyttäjän käyttämällä käsivivulla tai valitusta mallista riippuen puomin päässä olevan apujärjestelmän hydraulisesti käyttämällä mekaanisella nivelellä.
Kauha ja luukun avausmekanismi on asennettu perusrakenteeseen, joka muodostuu kahdesta ontosta teräsneliötangosta, joiden sisälle asetetaan trukin haarukat.
Kun haarukat on asetettu paikalleen, kauhan pitkittäisliike lukitaan kiinnittimellä varustetulla ketjulla, joka tulee kiinnittää ennen kauhan liikutusta.



HUOMIO

Lisävaruste kiinnitetään trukkiin neliötankojen A avulla.

SOPIMATON KÄYTTÖ

Sopimattomalla käytöllä tarkoitetaan lisävarusteen käyttöä tässä käyttöoppaassa annetuista ohjeista poikkeavalla ja joka tapauksessa käyttäjälle ja muille vaarallisella tavalla.
Valmistajan antamien käytön, ylläpidon ja korjauksen sääntöjen noudattaminen muodostaa olennaisen osan sallitusta käytöstä.

⚠ VAARA

Seuraavassa luetellaan joitakin yleisimpiä ja vaarallisimpia esimerkkejä kauhojen ja häkin sopimattomasta käytöstä.

- ***Tässä ja trukin ohessa toimitetun käyttöoppaan käyttö- ja huolto-ohjeiden noudattamatta jättäminen.***
- ***Kauhan tai häkin käyttö henkilöiden nostoon ja/tai kuljetukseen.***
- ***Työskentely lisävarusteen käyttörajoitukset ylittävällä tavalla.***
- ***Työskentely epävakaalla tai sortuvalla alustalla tai koneen pysäköinti sille.***
- ***Työskentely liian kaltevalla alustalla tai epävakaalla trukilla.***
- ***Tuulen vaikutusta voimistavien väliseinien asennus ja koneen tekeminen epävakaaksi.***
- ***Tässä käyttöoppaassa käsiteltyjen lisävarusteiden asennus teleskooppitrukkiin, joka ei ole TEREXLIFT-yrityksen hyväksymä tai valmistama.***
- ***Kuorman kiinnitys puomin muihin kohtiin kuin varustelevy.***

On myös elintärkeää noudattaa työturvallisuuslakeja, turvallisuus- ja teollisuuslääketieteen varotoimia sekä paikallisia ja maakohtaisia tieliikennesäännöksiä.

HUOMIO

Koneen ja lisävarusteen kaikki muutokset ja korjailut ovat kíellettyjä, elleivät ne kuulu määräaikaishuoltoon. Kaikki koneeseen tai lisävarusteeseen tehdyt muutokset, joita ei suorita TEREXLIFT tai valtuutettu huoltokeskus, mitätöivät automaattisesti koneelle annetun direktiivin 2006/42/EY mukaisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen.

Lisävarusteiden Kuvaus

LISÄVARUSTEIDEN KÄYTTÖALUE

Seuraavassa taulukossa näytetään Terexlift-trukkien mallit, joihin voidaan asentaa tässä käyttöoppaassa käsitellyt lisävarusteet:

	500 litran kauha	800 litran kauha	Tiilihäkillä	250 litran sekoitus-kauha	500 litran sekoitus-kauha	500 litran man./hydr. betoni-kauha	800 litran man./hydr. betoni-kauha
GTH-2506	x	x	x	x		x	
GTH-3007	x	x	x	x		x	
GTH-4013SX GTH-4017SX		x	x		x	x	x
GTH-4013EX GTH-4017EX		x	x		x	x	x
GTH-4016SR GTH-4018SR		x	x		x	x	x

Tarkastukset



Varmista:

☑ Opettele koneen tärkeimmät toimintaperiaatteet ja sovella niitä tässä ja trukin käyttöoppaassa ilmoitetussa turvatilassa.

1. Vältä vaarallisia tilanteita.
2. **Tee aina tarkastus ennen käyttöönottoa.**

   Tutustu ja sisäistä käyttöönottoa edeltävä tarkastus, ennen kuin siirryt seuraavaan osioon.
3. Tarkista aina koneen toimintoja ennen käyttöä.
4. Tarkista työmaata.
5. Käytä trukkia ja lisävarustetta ainoastaan niille suunniteltuihin tarkoituksiin.

Käyttöönottoa edeltävän Tarkastuksen perusasiat

Käyttäjän vastuulla on suorittaa tarkastus ennen käyttöönottoa ja hoitaa rutiiniylläpito.

Ennen käyttöä suoritettava tarkistus tarkoittaa koneenkäyttäjän suorittamaa silmämääräistä tarkastusta ennen jokaista työvuoroa. Sen tarkoituksena on varmistaa ennen toimintatestiä, ettei trukissa ja/tai lisävarusteessa ole vikoja.

Käyttöönottoa suoritettava tarkistus auttaa myös määrittämään tarvitaanko rutiiniylläpitotoimia. Käyttäjä saa suorittaa vain tässä opaskirjassa kuvatut ylläpitokohdat.

Jos havaitset vaurion tai alkuperäisestä tilasta poikkevan valtuuttamattoman muutoksen, poista trukki ja/tai lisävaruste käytöstä ja merkitse ne kilvellä.

Ainoastaan ammattitaitoinen teknikko saa korjata trukkia ja/tai lisävarustetta ja hänen tulee noudattaa valmistajan teknisiä ohjeita. Korjausten jälkeen koneenkäyttäjän tulee suorittaa ennen käyttöä suoritettava tarkistus uudelleen ennen toimintatestiä.

Suunnitellut huoltotarkastukset tulee tehdä pätevien huoltoteknikkojen toimesta valmistajan vaatimusten mukaan.

Tarkastukset

KÄYTTÖÖNOTTOA EDELTÄVÄ TARKASTUS



Katso ohjaamon sisälle sijoitetusta käyttöoppaasta ohjeet trukin huoltoon ja ennen käyttöä suoritettavaan tarkistukseen.

Lisävaruste:

- Varmista, että käyttöoppaat ovat ehjiä ja lukukelpoisia ja että ne on sijoitettu trukin sisälle.
- Varmista, että kaikki tarrat ovat paikallaan ja lukukelpoisia. Lue luku ***Kilvet ja tarrat***.
- Tarkista hydrauliöljyn vuodot ja riittävä öljyn määrä. Täytä tarvittaessa. Lue luku ***Ylläpito***.

Tarkista seuraavat komponentit ja alueet rikkoontumisen, puuttuvien tai väärinasennettujen osien tai valtuuttamattomien muutosten varalta:

- sähkökomponentit ja sähkökaapelit
- hydrauliletkut, putken osat
- polttoaine- ja hydrauliöljysäiliöt
- mutterit, pultit ja muut kiinnikkeet.

Tarkista koko rakenne havaitaksesi tarvittaessa seuraavat viat:

- hitsien tai rakenneosien halkeilut
- rakenteen lommot tai vauriot.

VAARA

Älä aloita työskentelyä, vaikka vain yksi osa olisi vioittunut tai puutteellinen. Pysäytä kone ja korjaa vika.

HUOMIO

Mikäli konetta tullaan käyttämään meriympäristössä tai vastaavassa, suojaa se suolakerrostumilta riittävällä suojauksella suolaa vastaan, jotta vältyttäisiin ruostumiselta.

Tarkastukset

TOIMINTAKOKEIDEN PERUSASIAT

Toimintakokeet on suunniteltu havaitsemaan toimintahäiriöt ennen koneen ottamista käyttöön. Käyttäjän on seurattava askel askeleelta eteneviä ohjeita testatakseen kaikki koneen toiminnot. Virheellisesti toimivaa konetta ei tule koskaan käyttää. Jos toimintahäiriöitä havaitaan, kone tulee merkitä ja poistaa käytöstä. Konetta saa korjata ainoastaan pätevä huoltoteknikko valmistajan vaatimusten mukaan. Kun korjaukset on suoritettu, käyttäjän tulee tehdä uudestaan käyttöönottoa edeltävä tarkastus ennen koneen ottamista käyttöön.

Varmista:

☑ Opettele koneen tärkeimmät toimintaperiaatteet ja sovella niitä tässä ja trukin käyttöoppaassa ilmoitetussa turvatilassa.

1. Vältä vaarallisia tilanteita.
2. **Tee aina tarkastus ennen käyttöönottoa.**

   Tutustu ja sisäistä käyttöönottoa edeltävä tarkastus, ennen kuin siirryt seuraavaan osioon.
3. Tarkista aina koneen toimintoja ennen käyttöä.
4. Tarkista työmaata.
5. Käytä trukkia ja lisävarustetta ainoastaan niille suunniteltuihin tarkoituksiin.

TESTIT

Trukki:

1. Valitse vakaa, tasainen ja esteetön testausalue.
2. Mene sisään ohjaamoon ja istu istuimelle.
3. Kiinnitä turvavyö.
4. Säädä kaikki peilit.
5. Varmista, että käsijarru on päällä ja että vaihteen valitsin on neutraalissa asennossa.
6. Käynnistä moottori.



Suorita kaikki trukille tarkoitetut ja sen käyttöoppaassa luetellut testit.

Ohjaussauvan tarkistus

7. Lukitse ja vapauta lisävaruste ohjaussauvalla (trukit, joissa on lisävarusteen hydraulilukitus).

O Tulos: Kaikkien toimintojen tulisi toimia vaivatta.

Tarkastukset

TYÖMAAN TARKASTUS

Työmaan tarkastus auttaa käyttäjää määrittämään, onko työmaa soveltuva koneen turvallista käyttöä varten. Käyttäjän tulisi suorittaa se ennen koneen siirtämistä työmaalle.

On käyttäjän vastuulla lukea ja muistaa työmaan vaarat ja sitten olla varuillaan ja välttää niitä kun konetta siirretään, valmistellaan ja käytetään.

Ole tietoinen ja vältä seuraavia vaarallisia tilanteita:

- pudotukset ja kuopat
- töyssyt, lattiaesteet tai jätteet
- viistot pinnat
- epävakaat tai liukkaat pinnat
- pään yläpuolella olevat esteet ja suurjännitejohdot
- vaaralliset paikat
- riittämätön pinnan tuki kestämään kaikki kuormaamisen rasitteet, joita kone aiheuttaa
- tuuli- ja sääolosuhteet
- asiaankuulumattoman henkilökunnan läsnäolo
- muut mahdolliset vaaralliset olosuhteet.

Käyttöohjeet

Tämän osan tarkoituksena on toimia apuna koneenkäyttäjälle ja maassa olevalle henkilökunnalle kauhalla tai häkillä varustetun trukin käytön asteittaiseen oppimiseen.
Sekä koneenkäyttäjällä että maassa olevalla henkilökunnalla tulee olla kaikki lisävarusteella varustetun trukin ohjaukseen tarvittavat ominaisuudet. Heidän tulee tutustua toimintaan ennen käyttöä.
Toimintaan tutustuminen on todella tärkeää, jotta käyttö tapahtuu oikein.

VAARA

Tutki työmaa ja tarkista mahdolliset vaaralliset olosuhteet ennen koneen käyttöä. Varmista, että lähistöllä ei ole kuoppia, siirtyvää maa-ainesta tai jätettä, jotka voisivat aiheuttaa koneen hallinnan menettämisen.

VAARA

Ole erityisen huolellinen, kun työskentelet sähköjohtojen lähellä. Tarkista niiden sijainti ja varmista, ettei koneen mikään osa ole alle 6 metrin päässä voimajohdoista.

VAARA

Tarkista aina siirrettävien kuormien paino ennen siirtoa, jotta koneen käyttö on turvallista.

Käyttöohjeet

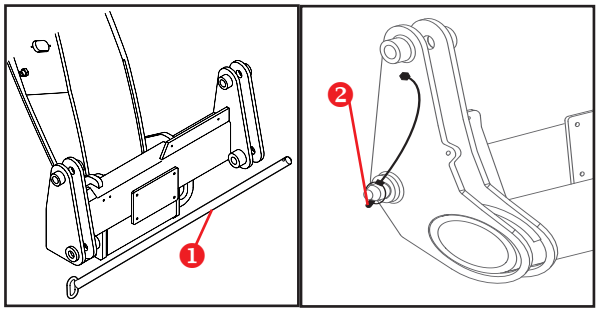
LISÄVARUSTEIDEN VAIHTO

SEKOITUSLAVAT JA -KAUHAT

Malli MEKAANISELLA LUKITUKSELLA

Vaihtaaksesi lisälaitteen toimi seuraavasti:

- Aja lähelle kohtaa, johon haluat jättää asennetun lisävarusteen (kun mahdollista, tukevalle ja suojatulle paikalle).
- Irrota lisälaitteen pikaliittimet (jos niitä on).
- Vedä ulos piikki **1** joka lukitsee lisälaitteen sen jälkeen kun olet poistanut turvahaarasokan **2** sen päästä.



- Aseta lisävaruste maahan.
- Kallista lisälaitteen kannatuskehikkoa ja laske puomia vapauttaaksesi lisälaitteen ylemmän lukon.
- Siirry koneella taaksepäin ja aja uuden liitettävän lisälaitteen luokse.
- Pidä kehikkoa kallistuneena eteenpäin ja ota koukkuun uuden lisälaitteen ylempi lukko.
- Vedä sisäänpäin ja nosta lisälaitetta muutamia senttimetrejä. Se asettuu automaattisesti pikakytkentäkehikon keskelle.
- Varusta piikki **1** laittamalla siihen sen turvahaarasokan **2**.
- Kytke uudestaan lisälaitteen liittimet (jos niitä on).

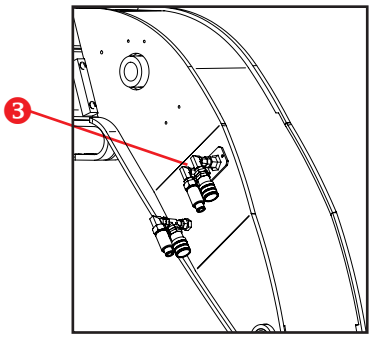
VAARA

Vaihdon jälkeen, tarkista silmämääräisesti että lisälaite on oikein liitettynä puomiin ennen kuin käytät konetta. Väärin liitetty lisälaite saattaa johtaa henkilöiden tai esineiden vahingoittumiseen.

Malli HYDRRAULISELLA LUKITUKSELLA

Vaihtaaksesi lisälaitteen toimi seuraavasti:

- Aja lähelle kohtaa, johon haluat jättää asennetun lisävarusteen (kun mahdollista, tukevalle ja suojatulle paikalle).
- Irrota lisälaitteen pikaliittimet ja liitä lisälaitteen hydraulilukitusputket liittimiin **3**.



- Aseta lisävaruste maahan.
- Poista sen päähän sijoitettu varmistintappi **2**.
- Vapauta lisälaite käyttämällä lisälaitteen lukitus/vapautussylinterin ohjauslaitetta.
- Kallista lisälaitteen kannatuskehikkoa ja laske puomia vapauttaaksesi lisälaitteen ylemmän lukon.
- Siirry koneella taaksepäin ja aja uuden liitettävän lisälaitteen luokse.
- Pidä kehikkoa kallistuneena eteenpäin ja ota koukkuun uuden lisälaitteen ylempi lukko.
- Vedä sisäänpäin ja nosta lisälaitetta muutamia senttimetrejä. Se asettuu automaattisesti pikakytkentäkehikon keskelle.
- Käytä lisälaitteen lukituksen vipua (valinnainen) ja kiinnitä lisälaite paikalleen varmistintapin **2**, joka aikaisemmin poistettiin, avulla.
- Kytke uudestaan lisälaitteen liittimet (jos niitä on).

Käyttöohjeet

BETONIKAUHA JA TIILIHÄKKI

Toimi seuraavasti:

1. **Haarukoiden säätö**: Haarukat tulee säätää leveyssuunnassa lisävarusteen neliötankojen mukaan. Ohjeet:

FEM-haarukoilla:

- Nosta haarukoiden kiristysvipu.
- Liu'uta haarukat haluttuun asentoon, sitten lukitse vipu uudelleen.

VAPAASTI LIIKKUVILLA haarukoilla:

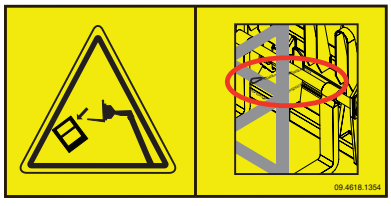
- Löysää lukitusruuvien mutteria.
- Nosta haarukat ja liu'uta niitä jalkatapissa kunnes etäisyys on oikea.
- Lukitse ruuvit kiristämällä mutteri uudelleen.

2. **Kuormausvaihe**

- Siirrä lisävaruste kohtisuorassa lähelle siirrettävää kuormaa. Tarkista koneen vakaus vesivaa'alla.
- Aseta haarukat neliötankoihin ja nosta lisävarustetta maasta muutaman senttimetrin verran.
- Käännä haarukat taaksepäin kallistaaksesi kuorman.

VAARA

- ***Lukitse lisävarusteen pitkittäisliike kiinnittimellä varustetulla ketjulla, joka on sijoitettu taakse, ja kiinnitä lisävaruste haarukoihin.***



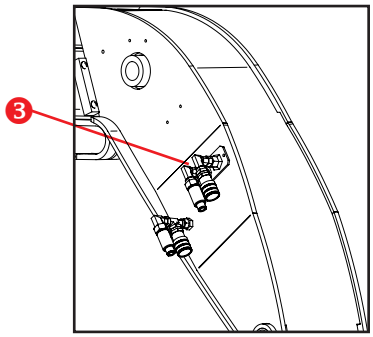
Aseta haarukat betonikauhaan ottaen huomioon materiaalin purkupuoli.

LISÄVARUSTEEN LIITÄNTÄ

Hydrauliliitäntä *(tarvittaessa)*

Seuraavassa selostettu hydrauliliitäntä on välttämätöntä lisävarusteiden käyttämiseksi:

- kun olet kiinnittänyt lisävarusteen edellisten ohjeiden mukaan, irrota lisävarusteiden lukitus/vapautussylinterin hydrauliletkut pikaliittimistä **3**,
- aseta irrotetut letkut lepoasentoon,
- liitä lisävarusteen hydrauliletkut pikaliittimiin **3**.



Hydrauliliitäntä mahdollistaa lisävarusteiden käytön seuraavissa kappaleissa selostetuilla ohjausyhdistelmillä, joita yleensä käytetään lisävarusteiden lukitukseen tai vapautukseen.

Käyttöohjeet

VAKAUDEN HALLINTAJÄRJESTELMÄ

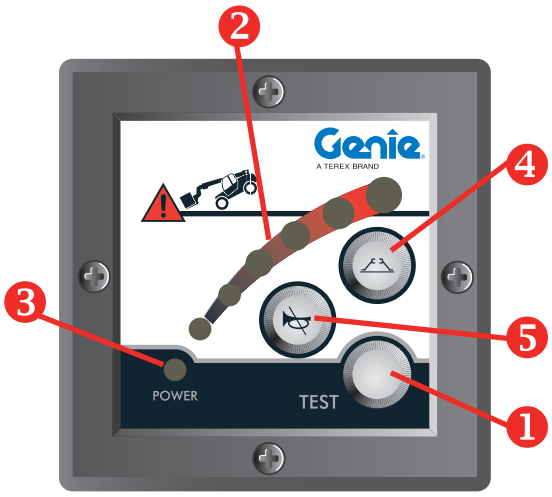
Kaikissa trukeissa on automaattinen vakauden hallintajärjestelmä, joka ilmoittaa vakauden asteittaisesta muuttumisesta ja estää koneen käytön ennen kriittisten olosuhteiden saavuttamista. Ohjaamoon sijoitetulla näytöllä näytetään koneen ja siihen kiinnitetyn lisävarusteen vakaustila.

LLMI/ LLMC-KUORMANRAJOITUSJÄRJESTELMÄÄN LIITTYVÄT VAARAT

LLMI/LLMC-järjestelmä on suunniteltu toimimaan ainoastaan, jos:
ajoneuvo on pysähtynyt
ajoneuvo on pysäköity tukevalle, tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle
ajoneuvo on kuormaus- tai kuorman asetustilassa
LLMI/LLMC on päällä (ei poiskytketty).
LLMI-järjestelmä ainoastaan varoittaa käyttäjää riittämättömästä vakaustilasta etupuolen pitkittäistasossa.
LLMI/LLMC-järjestelmää ei ole suunniteltu varoittamaan käyttäjää kaatumisvaarasta seuraavissa tapauksissa:
äkillinen ylikuormitus
ajo kuorma nostettuna
ajo epätasaisessa maastossa tai esteiden tai kuoppien lähellä
poikkisuuntaan ajo tai käännökset kaltevalla alustalla
ajo mutkissa nopeutta vähentämättä tai kapeissa mutkissa.
Ainoastaan valtuutettu henkilö saa suorittaa LLMI/LLMC-järjestelmän parametreihin vaikuttavat säädöt.

Vakauden hallintajärjestelmä vaihtelee trukin mallin mukaan. Se on helppo tunnistaa ohjaamoon asennetun näytön tyypistä.

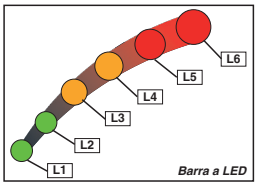
MALLI NRO 1



1. Käytetään ainoastaan kalibrointiin.
2. Vakauden osoitin merkkivalopalkilla
3. Virransyötön vihreä merkkivalo
4. Käytetään ainoastaan kalibrointiin. Tukijaloilla varustetuissa malleissa se syttyy, kun tukijalat lasketaan.
5. Käytetään ainoastaan kalibrointiin.

Toiminta

Kun kone käynnistetään merkkivalo **3**, merkkivalopalkki **2** ja painikkeiden **4** ja **5** valot syttyvät.
Laite suorittaa vianmääritystestin.
Koneen käytön aikana merkkivalopalkki **2** syttyy asteittain suhteessa vakaustilaan.



Käyttöohjeet

Vihreät merkkivalot (L1 ja L2): Syttyvät normaalissa toimintatilassa, kun kaatumismomenttiprosentti vaihtelee välillä 0 - 89 suhteessa raja-arvoon. Kone on vakaa.

Keltaiset merkkivalot (L3 ja L4): Syttyvät koneen lähestyessä epävakaata tilaa, kun kaatumismomenttiprosentti on 90 - 99 suhteessa raja-arvoon.
Järjestelmä siirtyy **esihälytystilaan**: hälytysääni on katkonainen ja puomin pidennys ja lasku ja haarukoiden kääntö eteenpäin hidastuvat.

Punaiset merkkivalot (L5 ja L6): Kaatumisvaara! Kaatumismomenttiprosentti on yli 100 suhteessa raja-arvoon.
Kone siirtyy **hälytystilaan**: hälytysääni on jatkuva ja kaikki vaaralliset liikkeet (puomin nosto, lasku ja pidennys ja haarukoiden kääntö eteenpäin) estetään. Ainoastaan kuorman kallistusliikkeet sallitaan turvallisuusrajojen sisällä.

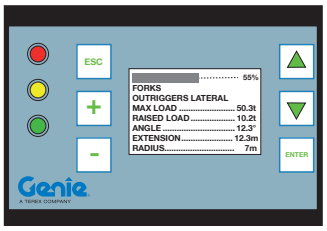
Hälytys- ja kuittauskoodit

Kuormanrajoittimessa on itsemääritysjärjestelmä, joka havaitsee anturien viat, kaapelien rikkoutumiset ja elektronisen järjestelmän häiriöt. Häiriön havaitessaan järjestelmä asettuu turvatilaan ja estää vaaralliset liikkeet. Merkkivalo **L6** alkaa vilkkua ja osoittaa hälytyskoodin. Tunnistettuun häiriöön liittyvät koodit annetaan trukin käyttöoppaan ***Toimintahäiriöt ja vianetsintä*** -luvussa.

⚠ VAARA

Varmista ennen koneen käyttöä, että ensimmäinen vihreä merkkivalo on syttynyt.

MALLI NRO 2



1 ***Syttynyt vihreä merkkivalo***
Vakaustila. Nostettu kuorma ei ole yli 90 % taulukossa ilmoitetusta sallitusta kuormasta määrätyssä työasennossa.

2 ***Syttynyt keltainen merkkivalo***
Esihälytystila. Nostettu kuorma on yli 90 %, mutta sallittua enimmäiskuormaa alhaisempi. Puomin liikkeet hidastetaan ja hälytysäänet ovat katkonaisia.

3 ***Syttynyt punainen merkkivalo***
Hälytystila. Nostettu kuorma on sallittua enimmäiskuormaa suurempi. Hälytysäänet ovat jatkuvia ja koneen liikkeet estetään lukuunottamatta vakausasentoon paluuseen tarvittavia liikkeitä.

Kuormanrajoittimen ohjaustaulu on jaettu kolmeen alueeseen:

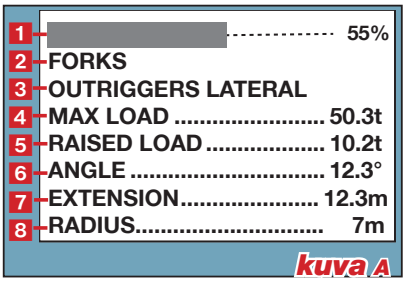
Merkkivaloalue: kolme merkkivaloa, jotka osoittavat toimintatilan vaihteluja:

1 **Vihreä merkkivalo** - kone on vakaa
2 **Keltainen merkkivalo** - kone on esihälytystilassa
3 **Punainen merkkivalo** - kone on hälytystilassa

Ohjausnäppäimet

ESC Palauttaa edelliselle näyttösivulle
ENTER Vahvistaa ja avaa liitetyn näyttösivun
NUOLET Valikkojen selaus ylös- tai alaspäin
PLUS (+) Lisävalintanäppäin
MINUS (-) Lisävalintanäppäin

Käyttöohjeet

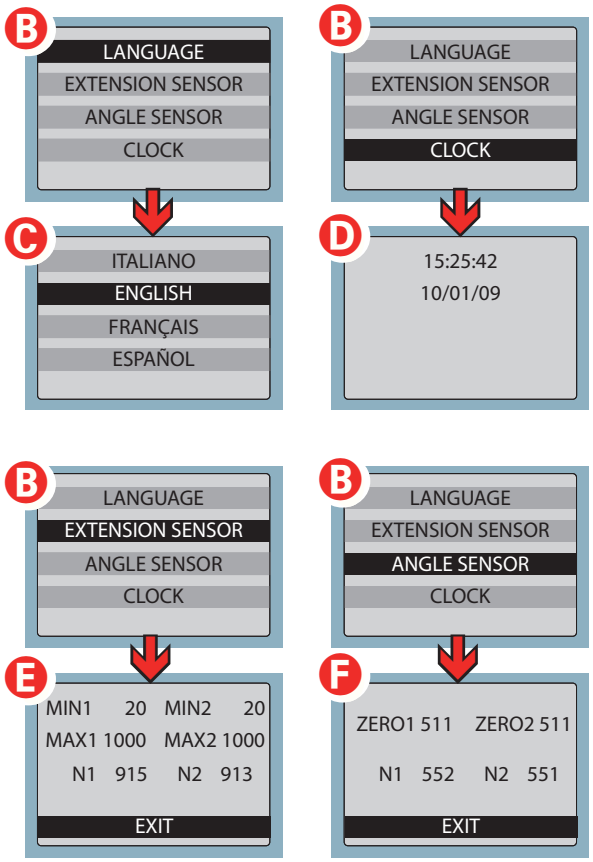


8 riviin jaettu näyttö_ kuva A

1. Kuorman prosenttipalkki
2. Lisävarusteen tyyppi
3. Toimintatila
4. Nostettava enimmäispaino
5. Nostettu paino järjestelmän kalibrointia varten
6. Puomin kulma
7. Puomin pidennys (täysin sisäänvedetty puomi = **0 m**)
8. Kuorman etäisyys kääntöpöydän akselista ja tarvittaessa vastaava varoitusviesti

■ Toiminta

- Kun kone käynnistetään, vakauden hallintajärjestelmä suorittaa asteittaisen testin ja ohjelmatiedot asetetaan näytölle.
- Noin 3-4 sekunnin kuluttua näytetään käytettävien lisävarusteiden luettelo. Koneenkäyttäjän tulee valita oikea lisävaruste nuolinäppäimillä ja painaa ***ENTER*** vahvistukseksi.
- Kun lisävaruste on valittu, näytöllä on *vakionäyttösivu* (***kuva A***).
- Kun painat tällä sivulla ***PLUS (+)*** -näppäintä muutaman sekunnin ajan, pääset ***YLEMMÄLLE TASOLLE (B)*** joka sisältää neljä alavalikkoa. ***LANGUAGE*** *(kieli)* ***(C)*** -valikkoa voidaan muuttaa, ***CLOCK*** *(kello)* ***(D)***, ***EXTENSION SENSOR*** *(pituusanturi)* ***(E)*** ja ***ANGLE SENSOR*** *(kulma-anturi)* ***(F)*** -valikot on tarkoitettu ainoastaan luettaviksi.
- Paina ***ESC*** palataksesi *vakionäyttösivulle*.
- Paina ***PLUS (+)***- ja ***MINUS (-)*** -näppäintä yhtä aikaa avataksesi *vianmäärityssivut*. Sivut on tarkoitettu ainoastaan luettaviksi. Siirry sivulta toiselle ***NUOLI***-näppäimillä.



VAARA

Varmista ennen koneen käyttöä, että ensimmäinen vihreä merkkivalo on syttynyt ja että rivillä 3 annettu toimintatila ja rivillä 2 annettu lisävarusteen tyyppi vastaavat käytössä olevia.

Käyttöohjeet

KUORMATAULUKON KÄYTTÖOHJE

Kuormataulukot **1** osoittavat suurimman sallitun kuormituksen suhteessa puomin pidennykseen ja käytetyn lisälaitteen tyyppiin.
Käyttääksesi konetta turvallisesti, katso aina näistä kaavioista.
Puomin pidennyksen astetta voidaan tarkastaa käyttäen apuna kirjaimia (**A**, **B**, **C**, **D**, **E**), jotka on maalattu puomiin (paikka **3**), samaan aikaan kun kulmaosoitin **2** näyttää puomin kallistuskulman todellisen astemäärän.
Kaikki kuormataulukot on sijoitettu ohjaamossa olevaan telineeseen.
Jokaisen kuormataulukon yläosaan sijoitettu lipuke **4** ilmoittaa käytetyn lisävarusteen.

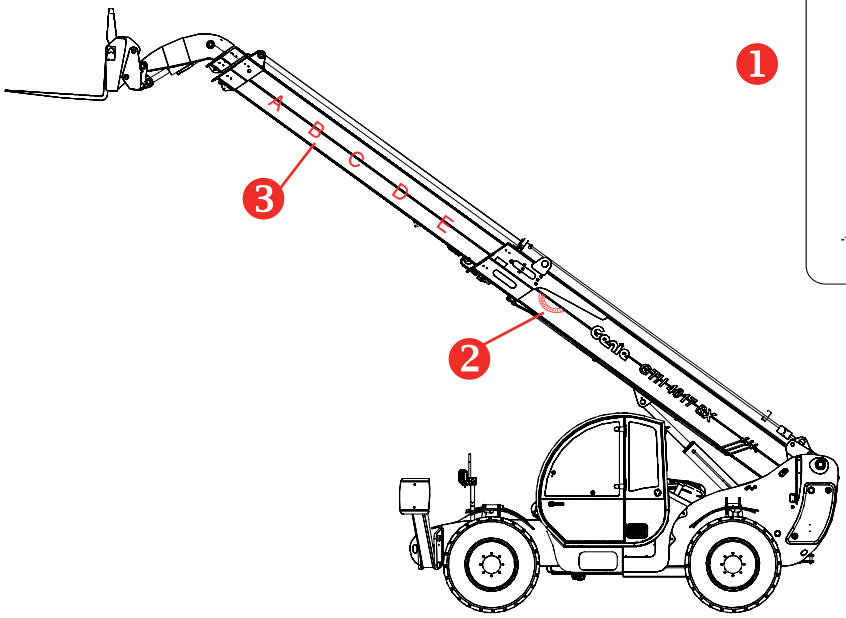
VAARA

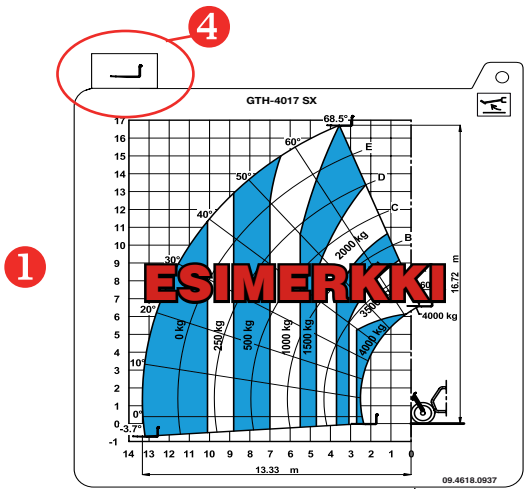
Ohjaamoon kiinnitetyt taulukot viittaavat tukevalle ja tasaiselle alustalle pysäköityyn koneeseen.

HUOMIO

Manuaaliselle ja hydrauliselle betonikauhalle ja tiilihäkille käytettävissä kuormataulukoissa viittaavat HAARUKOIHIN.

Tässä näytetyt taulukot toimivat ainoastaan esimerkkinä. Käytä kuormarajojen määritykseen ainoastaan koneen ohjaamon sisälle kiinnitettyjä taulukoita.





Käyttöohjeet

KAUHAN OHJAUSLAITTEET

Ohjauslaitteet GTH-2506 ja GTH-3007

VAARA

Varmista ennen materiaalin purkamista, ettei kukaan oleskele toimintasäteellä.

Materiaalin kuormaus tai purkaminen:

- Siirrä ohjaussauva keskelle.
- Pura materiaali siirtämällä sauvaa kevyesti suuntaan **D**.
- Kuormaa materiaali siirtämällä sauvaa kevyesti suuntaan **C**.



Käyttöohjeet

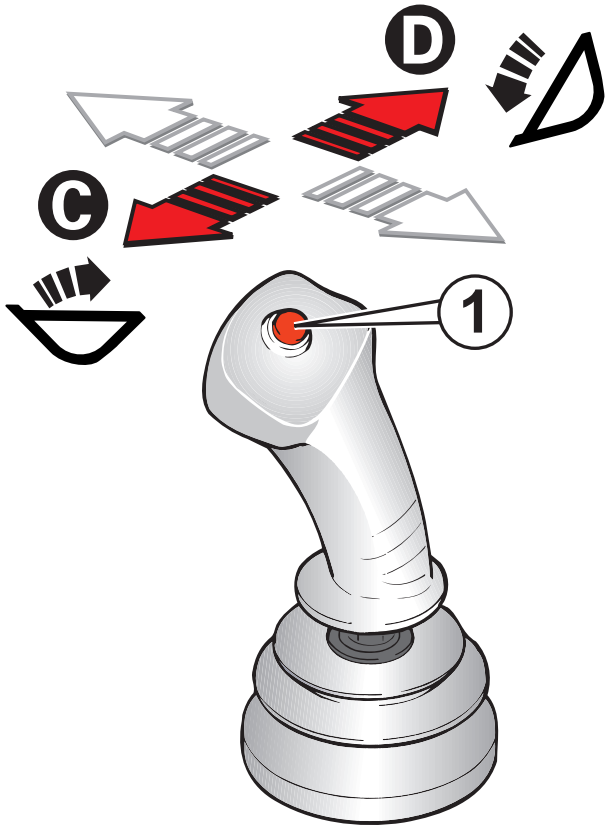
■ Ohjauslaitteet GTH-4013SX ja GTH-4017SX

⚠ VAARA

Varmista ennen materiaalin purkamista, ettei kukaan oleskele toimintasäteellä.

Materiaalin kuormaus tai purkaminen:

- Siirrä sauva **4** keskelle.
- Paina painiketta **1**.
- Pura materiaali siirtämällä sauvaa kevyesti suuntaan **D**.
- Kuormaa materiaali siirtämällä sauvaa kevyesti suuntaan **C**.



Käyttöohjeet

■ Ohjauslaitteet GTH-4013EX ja GTH-4017EX

⚠ VAARA

Varmista ennen materiaalin purkamista, ettei kukaan oleskele toimintasäteellä.

Materiaalin kuormaus tai purkaminen:

- Siirrä ohjaussauva keskelle.
- Pura materiaali siirtämällä sauvaa kevyesti suuntaan **D**.
- Kuormaa materiaali siirtämällä sauvaa kevyesti suuntaan **C**.



Käyttöohjeet

■ Ohjauslaitteet GTH-4016SR ja GTH-4018SR

⚠ VAARA

Varmista ennen materiaalin purkamista, ettei kukaan oleskele toimintasäteellä.

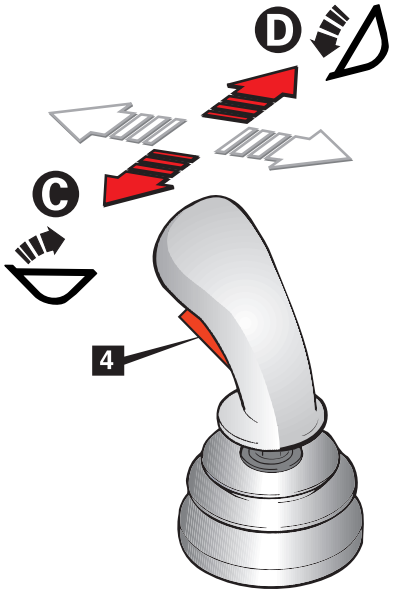
Materiaalin kuormaus tai purkaminen:

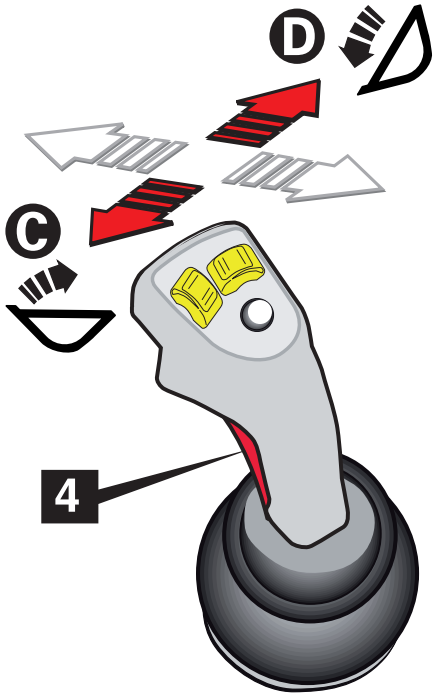
VASEN OHJAUSSAUVA *(valinnainen kokoonpano)*

- Siirrä ohjaussauva keskelle ja paina painiketta **4**.
- Pura materiaali siirtämällä sauvaa kevyesti suuntaan **D**.
- Kuormaa materiaali siirtämällä sauvaa kevyesti suuntaan **C**.

OIKEA OHJAUSSAUVA *(vakiokokoonpano)*

- Siirrä ohjaussauva keskelle ja paina painiketta **4**.
- Pura materiaali siirtämällä sauvaa kevyesti suuntaan **D**.
- Kuormaa materiaali siirtämällä sauvaa kevyesti suuntaan **C**.





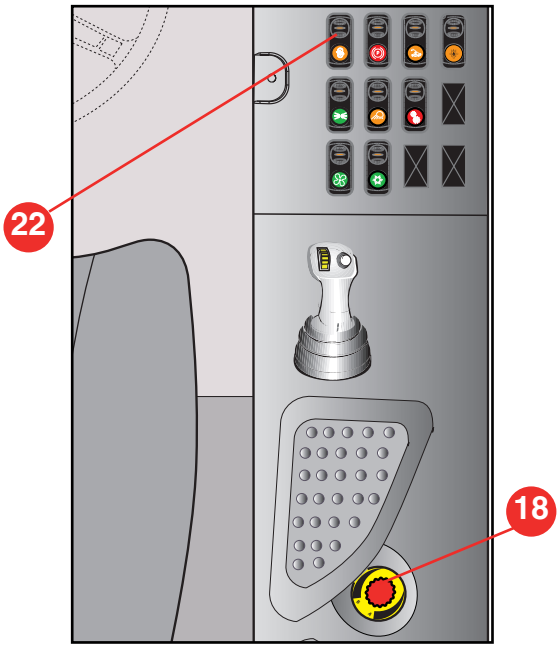
Käyttöohjeet

SEKOITUSKAUHAN OHJAUSLAITTEET

GTH-2506 ja GTH-3007

Noudata seuraavia ohjeita:

1. Käännä jatkuvan öljynvirtauksen potentiometri **18** asentoon **0** ja paina virtauspainiketta **22** kytkeäksesi lisävarusteiden siirron apujärjestelmien hydraulisen syöttöpiirin päälle.
2. Kun käännät jatkuvan öljynvirtauksen potentiometrin **18** myötäpäivään, lisävarusteiden siirtojärjestelmien syöttöpiirin virtausnopeus kasvaa suuntaan tai toiseen.

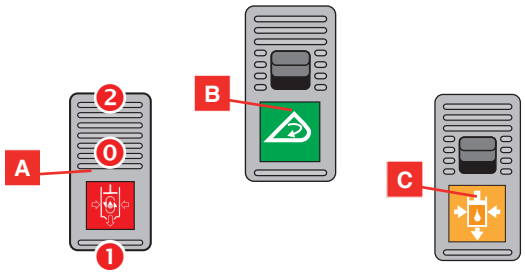


Katso aihekohtaisesta käyttöoppaasta lisävarusteen ja sen radio-ohjaimen käyttöohjeet.

MUUT MALLIT

Noudata seuraavia ohjeita:

1. Käännä sekoituskauhan öljynvirtauksen valitsin **A** asentoon **0** ja kytke kauhan sisällä olevan ruuvisyöttimen liike päälle sekoituskauhan valitsimella **B**. Valitsimessa on lukitus, joka pitää kytkimen painettuna. Vapauta valitsimen yläosaan sijoitettu laite ennen kuin käännät valitsimen eri asentoon.
2. Öljynvirtaus säädetään oikealle tai vasemmalle kääntämällä valitsin **A** asentoon **2** tai **1**.
3. Kun purat betonin, käännä valitsin **A** asentoon **0** ja paina apuhydraulipiirin valitsinta **C**.



Katso aihekohtaisesta käyttöoppaasta lisävarusteen ja sen radio-ohjaimen käyttöohjeet.

Käyttöohjeet

HYDRAULISEN BETONIKAUHAN OHJAUSLAITTEET

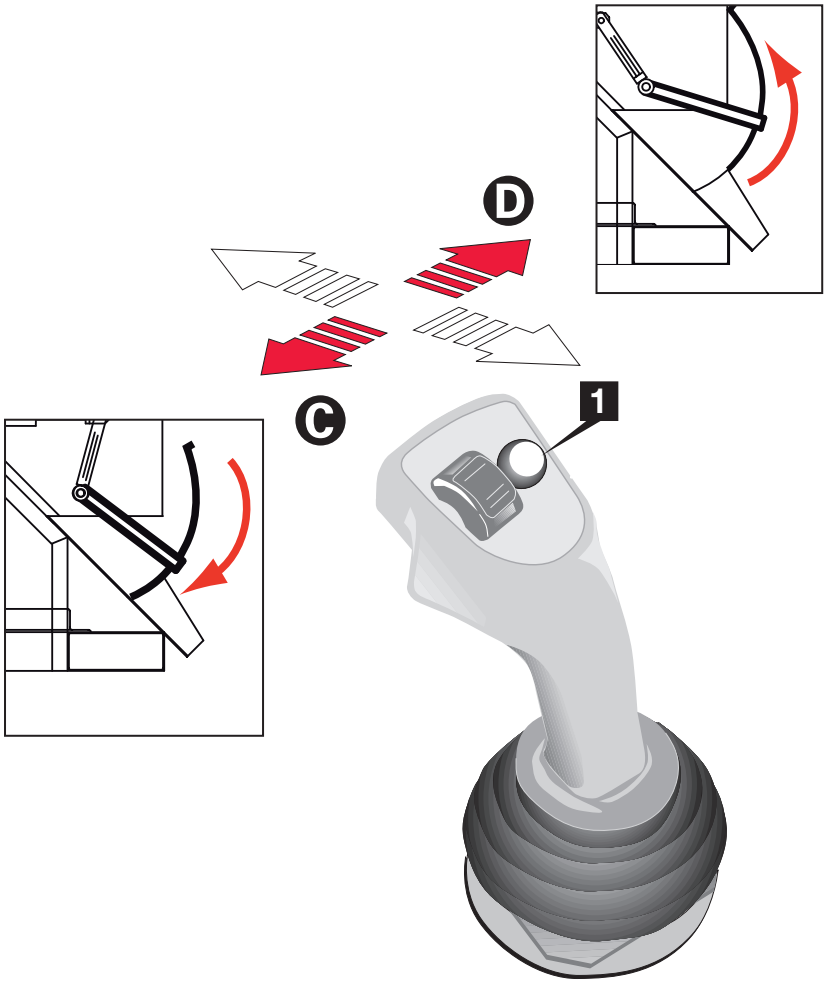
Ohjauslaitteet GTH-2506 ja GTH-3007

VAARA

Varmista ennen betonin purkamista, ettei kukaan oleskele toimintasäteellä.

Avaa tai sulje purkuluukku:

- Siirrä ohjaussauva keskelle.
- Paina painiketta **1**.
- Siirrä ohjaussauvaa suuntaan **D** avataksesi purkuluukun.
- Siirrä ohjaussauvaa suuntaan **C** sulkeaksesi purkuluukun.



Käyttöohjeet

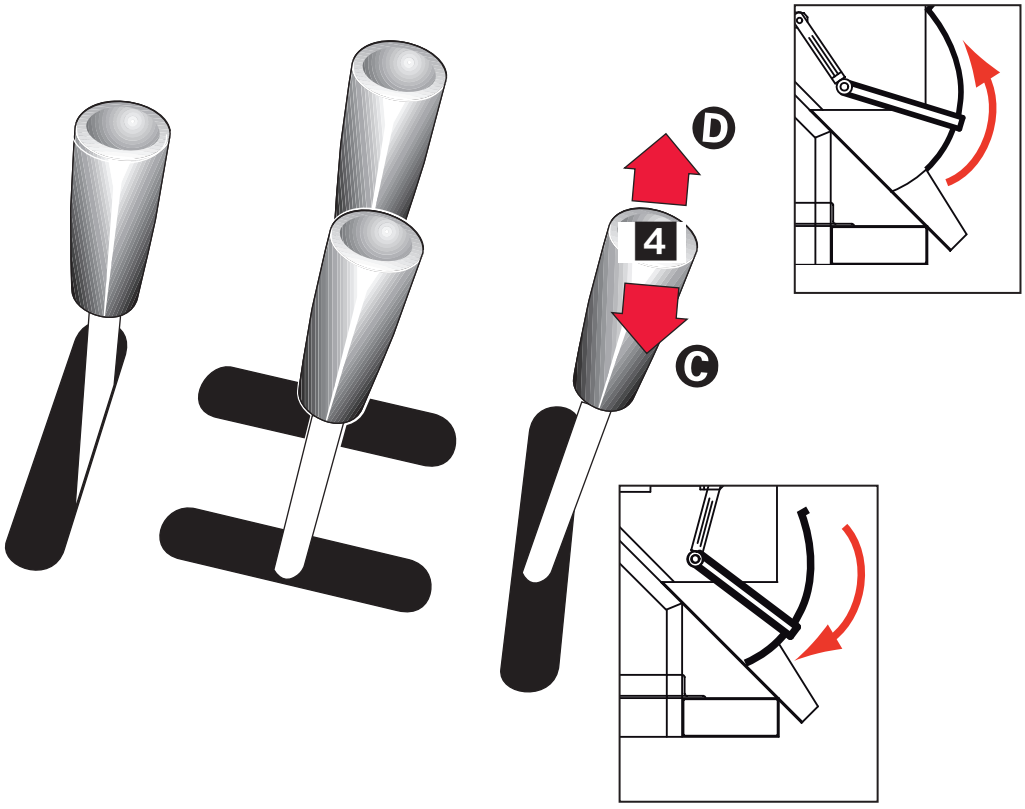
■ Ohjauslaitteet GTH-4013SX ja GTH-4017SX

VAARA

Varmista ennen betonin purkamista, ettei kukaan oleskele toimintasäteellä.

Avaa tai sulje purkuluukku:

- Siirrä sauva **4** keskelle.
- Siirrä sauvaa suuntaan **D** avataksesi purkuluukun.
- Siirrä sauvaa suuntaan **C** sulkeaksesi purkuluukun.



Käyttöohjeet

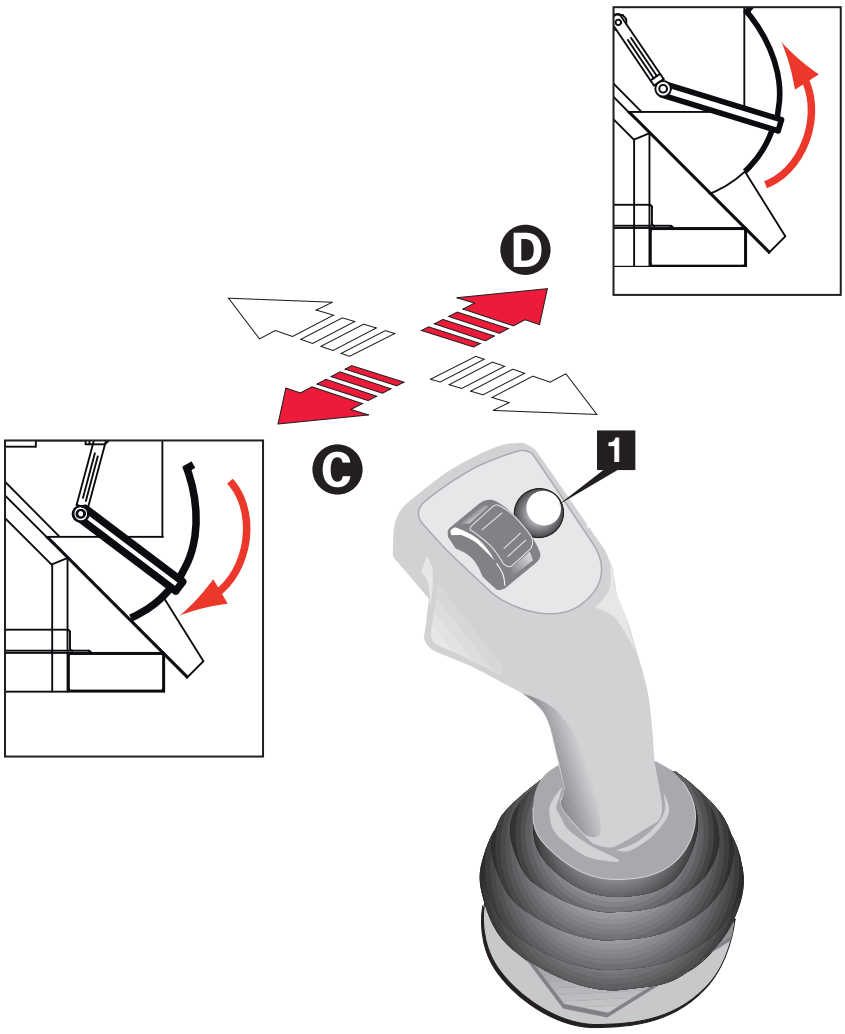
■ Ohjauslaitteet GTH-4013EX ja GTH-4017EX

⚠ VAARA

Varmista ennen betonin purkamista, ettei kukaan oleskele toimintasäteellä.

Avaa tai sulje purkuluukku:

- Siirrä ohjaussauva keskelle.
- Paina painiketta **1**.
- Siirrä ohjaussauvaa suuntaan **D** avataksesi purkuluukun.
- Siirrä sauvaa suuntaan **C** sulkeaksesi purkuluukun.



Käyttöohjeet

■ Ohjauslaitteet GTH-4016SR ja GTH-4018SR

⚠ VAARA

Varmista ennen betonin purkamista, ettei kukaan oleskele toimintasäteellä.

Avaa tai sulje purkuluukku:

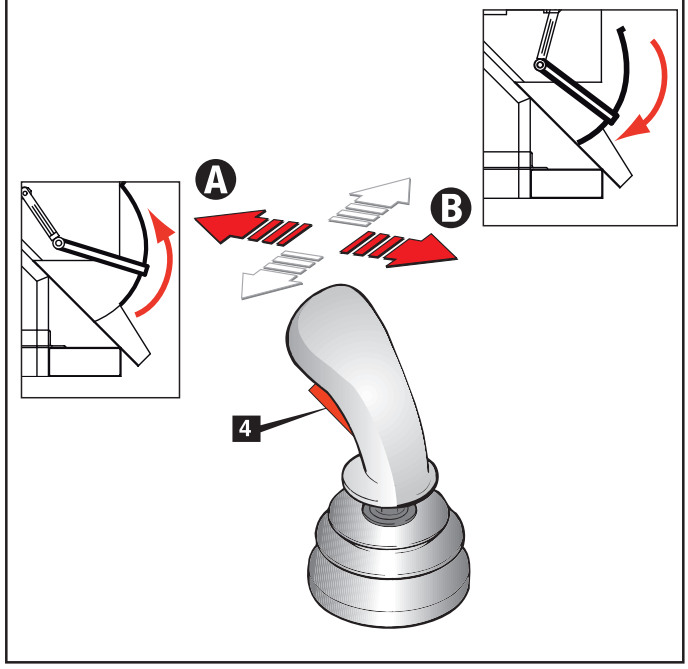
VASEN OHJAUSSAUVA *(valinnainen kokoonpano)*

- Siirrä ohjaussauva keskelle ja paina painiketta 4.
- Siirrä sauvaa suuntaan Ⓐ avataksesi purkuluukun.
- Siirrä sauvaa suuntaan Ⓑ sulkeaksesi purkuluukun.

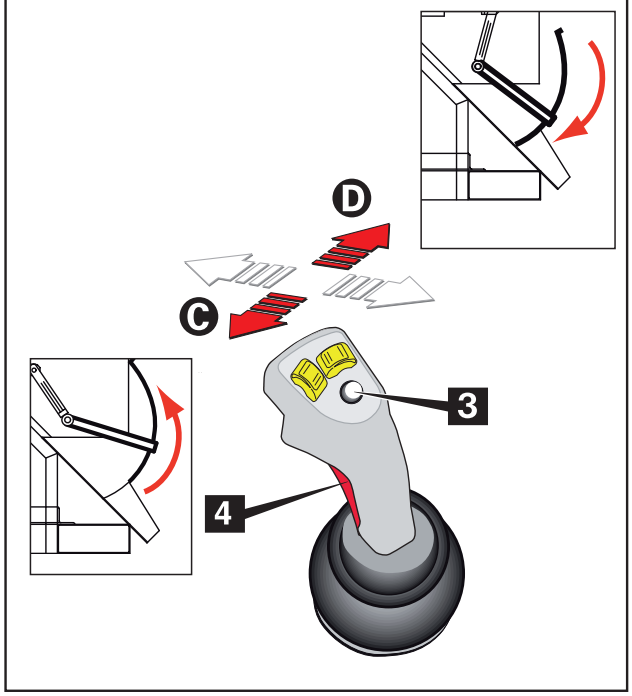
OIKEA OHJAUSSAUVA *(vakiokokoonpano)*

- Siirrä ohjaussauva keskelle ja paina painiketta 4.
- Paina painiketta 3 ja pidä se painettuna liikkeen loppuun asti.
- Siirrä sauvaa suuntaan Ⓒ avataksesi purkuluukun.
- Siirrä sauvaa suuntaan Ⓓ sulkeaksesi purkuluukun.

VALINNAINEN KOKOONPANO



VAKIOKOKOONPANO



Käyttöohjeet

LISÄVARUSTEIDEN KUORMAUS

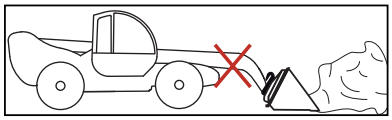
KAUHAN KUORMAUS

VAARA

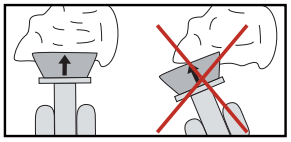
Koneenkäyttäjän tulee tutkia tarkasti koko näkökenttänsä ennen trukin käyttöä.

HUOMIO

- ***Suorita kallistusliike kauhaa käyttäessäsi ainoastaan puomi kokonaan sisäänvedettynä. Työnnä kauha materiaalikasaa vasten pyörät suoristettuina.***



- ***Lähesty kuormaa kohtisuoraan ja tarkista ohjaamossa olevasta kallistusmittarista, että kone on vaaitettu.***



- Aseta kauha kuorman alle ja nosta sitä muutaman senttimetrin verran maasta.
- Käännä kauha taaksepäin tasataksesi sen sisällä olevan kuorman.

VAARA

Jos kuormaat pyöreitä valmisteita tai esineitä (esim. polttoainetta tai öljyä sisältävät tynnyrit jne.), kiinnitä ne köysillä tai hihnoilla ja käytä alhaista nopeutta.

HUOMIO

Älä käytä kauhaa kaivamiseen.

VAARA

Älä käytä kauhaa henkilöiden nostoon tai kuljetukseen.

TIILIHÄKIN KUORMAUS

- Lähesty materiaalin varastointikohtaa.
- Aseta häkki maahan.
- Avaa portti.
- Kuormaa materiaali.
- Sulje portti ja kiinnitä se ohessa toimitetulla tapilla **1**.



VAARA

Irtoaineksen putoamisvaara!

VAARA

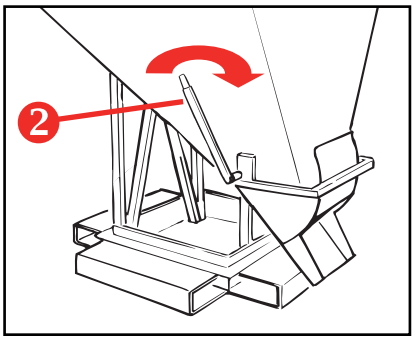
Tiilihäkki on suunniteltu tiililavojen siirtoon. SITÄ EI TULE MISSÄÄN TAPAUKSESSA KÄYTTÄÄ HENKILÖIDEN NOSTOKORINA! Älä käytä sitä henkilöiden nostoon tai kuljetukseen!



Käyttöohjeet

BETONIKAUHAN KUORMAUS

- Lähesty materiaalin varastointikohtaa.
- Aseta betonikauha maahan.
- Varmista, että purkuluukku on kiinni. Ellei, käännä vipu **2** myötäpäivään manuaalisessa versiossa tai käytä ohjaussauvaa hydrauliversiossa.



- Kaada betoni yläpäästä.

SEKOITUSKAUHAN KUORMAUS

Katso aihekohtaisesta käyttöoppaasta lisävarusteen ja sen radio-ohjaimen käyttöohjeet.

Käyttöohjeet

KUORMATUN MATERIAALIN SIIRTO

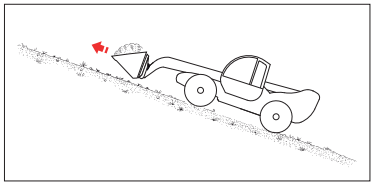
Noudata seuraavia ohjeita kuormattuasi materiaalin:
- Nosta lisävaruste kuljetuskorkeudelle eli 300-500 mm:n korkeudelle maasta.
- Varmista ennen siirtoa, että kuorma on riittävän korkealla mahdollisiin ympäröiviin esineisiin nähden.
- Tutki reitti havaitaksesi mahdolliset riskit.
- Älä aja liian epätasaisessa maastossa.
- Seuraavat kaltevuudet sallitaan kuljetuksen aikana: 10 % takana, 15 % edessä, 5 % sivuilla.
- Aloita siirto mahdollisimman alhaisella nopeudella.
- Aja kävelyvauhtia (1,5 km/h).

VAARA

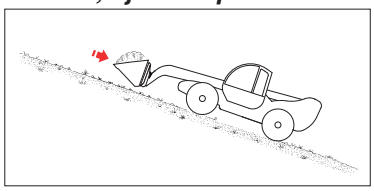
- ***Älä anna kenenkään liikkua tai oleskella kuorman alla.***
- ***Älä jätä kuormaa valvomatta.***
- ***Pyydä alueella oleskelevia henkilöitä siirtymään etäälle ennen siirtoa.***

VAARA

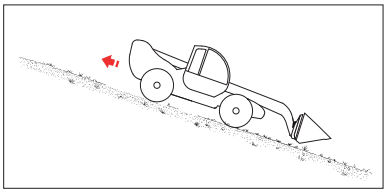
- ***Jos joudut ajamaan ylämäkeä kauha kuormattuna, aja aina eteenpäinvaihteella ja kuorma mahdollisimman alhaalla.***



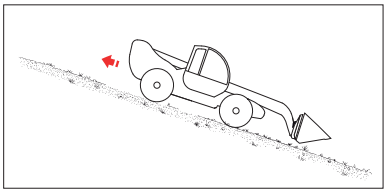
- ***Jos joudut ajamaan alamäkeä kauha kuormattuna, aja aina peruutusvaihteella.***



- ***Jos joudut ajamaan ylämäkeä kauha tyhjänä, aja peruutusvaihteella.***



- ***Jos joudut ajamaan alamäkeä kauha tyhjänä, aja eteenpäinvaihteella.***



KUORMAN MAAHAN JÄTTÖ

Valitse kuorman jättökohta ennen sen nostoa. Alue tulee valmistella kuorman tyypin mukaan.

Käyttöohjeet

■ LISÄVARUSTEEN ja TRUKIN PYSÄKÖINTI ja KÄYTÖSTÄ POISTO

HUOMIO

Aseta lisävaruste kuivalle ja tasaiselle alustalle.

Lisävarusteen irrotus trukista:

- Aja lähelle kohtaa, johon haluat jättää asennetun lisävarusteen.
- Aseta lisävaruste maahan.
- Sammuta trukin moottori.
- Irrota lisävarusteen hydrauliletkut puomin liittimistä.
- Käynnistä moottori uudelleen.
- Irrota lisävaruste varustelevystä ohjaussauvan avulla.
- Käännä varustelevy eteen ja laske puomi irrottaaksesi lisävarusteen ylemmän lukituksen.
- Peruuta koneella.

Lisävarustetta voidaan siirtää samalla trukilla, johon se oli asennettu, tai nostokyvyltään riittävillä haarukoilla varustetulla ajoneuvolla.

■ Lyhyt seisonta-aika

Pysäköi kone aina turvallisesti työpäivän ja -vuoron jälkeen ja yöksi.
Noudata kaikkia varotoimia estääksesi vahingot ihmisille jotka lähestyvät konetta sen ollessa paikoillaan:

- Pysäköi kone siten ettei se estä muita toimia.
- Kytke vaihteisto pois päältä ja kytke käsijarru.
- Poista avain sytytyskytkimestä ja lukitse ohjaamon ovi.

■ Koneen varastointi

Jos joudut pysäköimään koneen ja/tai lisävarusteen pitkiksi ajoiksi, lyhyitä pysäköintejä koskevien määräysten lisäksi tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

- Pese kone perusteellisesti. Paremman puhdistuksen saamiseksi, poista ilmasäleiköt ja suojakotelot.

HUOMIO

Älä käytä bensiiniä, liuottimia tai muita syttyviä nesteitä puhdistusaineina. Käytä sen sijaan yleisesti myytäviä valtuutettuja, syttymättömiä ja myrkyttömiä liuottimia. Jos käytät paineilmaa, käytä työsuojelumääräysten mukaisia suojalaseja ja hengityssuojainta. Jos käytät vesisuihkua, älä kohdista suihkua sähköosiin.

- Kuivaa kaikki koneen osat huolellisesti puhaltamalla paineilmaa.
- Voitele kone perusteellisesti.
- Tee yleistarkastus ja korvaa kuluneet tai vialliset osat.
- Maalaa uudelleen kuluneet tai vialliset osat.
- Varastoi kone suojattuun ja hyvin tuuletettuun paikkaan.

Käyttöohjeet

VAARA

Muista aina, että tavanomainen huolto tulee suorittaa vaikka kone seisoo käyttämättömänä. Kiinnitä erityistä huomiota nestetasoihin ja osiin, joissa tapahtuu vanhentumista. Ennen koneen ja/tai lisävarusteen uudelleen käynnistämistä, suorita erityisen huolellinen ylläpito ja tarkista tarkkaan kaikki mekaaniset, hydrauliset ja sähköiset komponentit.

AKUN

SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

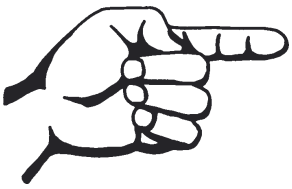
Kun koneen ja/tai lisävarusteen käyttöikä päättyy, älä jätä niiden osia ympäristöön, vaan toimita ne voimassa olevien määräysten mukaan toimivaan jätehuoltolaitokseen.

Akun hävittäminen

SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Käytettyjä lyijyhappoakkuja ei saa hävittää normaalin kiinteän teollisuusjätteen joukossa. Koska niissä on vahingollisia aineita, ne tulee kerätä, hävittää ja/tai kierrättää EU:n lakien mukaisesti.

Käytetyt akut tulee pitää kuivassa ja niille varatussa paikassa. Varmista, että akku on kuiva ja että kennojen korkit ovat tiukasti kiinni. Laita akkuun merkintä joka varoittaa olla käyttämästä sitä. Jos akku jätetään ennen hävittämistä taivasalle, sinun täytyy kuivatase, levittää laatikon ja osien päälle kerros rasvaa ja kiristää korkit. Älä jätä akkua maahan; on aina suositeltavampaa laittaa se alustalle ja peittää se. Akut tulee hävittää mahdollisimman nopeasti.



Sivu jätetty tarkoituksella tyhjäksi

Ylläpito

Huomioi ja noudata:



* Käyttäjä saa suorittaa vain rutiiniylläpitotoimia, jotka on kuvattu tässä opaskirjassa.
* Suunnitellut ylläpitotarkastukset tulee tehdä pätevien huoltoteknikkojen toimesta valmistajan vaatimusten mukaan.

Ylläpitosymbolien selitykset:

Seuraava symboli osoittaa huoltoväliä työtunteina.



HUOLTOVÄLI

Sisäänajo _____

Tavanomainen _____

JOHDANTO

Perusteellinen ja säännöllinen ylläpito pitää koneen turvallisessa ja tehokkaassa toimintakunnossa.

Tästä syystä on suositeltavaa pestä, rasvata ja huoltaa kone asianmukaisesti, erityisesti sen jälkeen, kun ollaan työskennelty tietyissä olosuhteissa (mutaiset tai pölyiset ympäristöt, raskas käyttö jne.).

Varmista aina, että kaikki koneen komponentit ovat hyvässä kunnossa. Tarkista öljyvuodot tai suojien löystyminen ja varmista, että turvalaitteet ovat suorituskykyisiä. Puutteiden ilmetessä, etsi ja korjaa ne ennen kuin konetta käytetään uudestaan.

Tämän manuaalin tavanomaisen ylläpitoaikataulun noudattamatta jättäminen mitätöi automaattisesti TEREXLIFT:in takuun.

HUOMIO

Koneen ja lisävarusteen kaikki muutokset ja korjailut ovat kíellettyjä, elleivät ne kuulu määräaikaishuoltoon. Kaikki koneeseen tai lisävarusteeseen tehdyt muutokset, joita ei suorita TEREXLIFT tai valtuutettu huoltokeskus, mitätöivät automaattisesti koneelle annetun direktiivin 2006/42/EY mukaisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen.

Ylläpito

VOITELUAINEET – TERVEYS JA TURVALLISUUSVAROTOIMET

Terveys
Pitkittynyt ihokontakti öljyn kanssa voi aiheuttaa ärsytystä. Käytä kumihansikkaita ja suojalaseja. Pese kätesi saippualla ja vedellä öljyn käsittelemisen jälkeen.

Varastointi
Pidä voiteluaineet suljetussa paikassa poissa lasten ulottuvilta. Älä koskaan varastoi voiteluaineita taivasalla ja ilman merkintää sisällöstä.

Hävittäminen
Uusi tai käytetty öljy on aina saastuttavaa! Älä koskaan kaada öljyä maahan. Säilytä uusi öljy sopivassa varastossa. Kaada käytetty öljy kanistereihin ja toimita ne hävitettäväksi siihen erikoistuneeseen yritykseen.

Öljyvuodot
Vahingossa syntyneissä öljyvuodoissa, peitä hiekalla tai tarkoitukseen hyväksytyllä rakeilla. Kaavi pois ja hävitä se kemiallisena jätteenä.

Ensiapu

Silmät: Jos aineita joutuu vahingossa kosketuksiin silmien kanssa, pese puhtaalla vedellä. Jos ärsytys jatkuu, hakeudu lääkäriin.

Nieleminen: Jos öljyä on nielty, älä yritä oksennuttaa, vaan hakeudu lääkäriin.

Iho: Pitkittyneen ihokontaktin tapauksessa, pese saippualla ja vedellä.

Tulipalo
Tulipalon sattuessa käytä hiilidioksidia, kuivakemikaali- tai vaahtosammutinta. Älä käytä vettä.

TAVANOMAINEN YLLÄPITO

Virheellinen tai puutteellinen huolto saattaa tehdä koneesta ja lisävarusteesta vaarallisia koneenkäyttäjälle ja ympärillä oleville henkilöille. Varmista, että huolto ja voitelu suoritetaan säännöllisesti valmistajan ohjeiden mukaan, jotta kone ja lisävaruste pysyvät tehokkaina ja turvallisina. Huoltotöiden suoritusaika riippuu koneen ja lisävarusteen työtunneista. Tarkista tuntimittari säännöllisesti ja pidä se hyvässä kunnossa, jotta se osoittaa ylläpitovälit oikein. Varmista, että ylläpidon aikana havaittu puute korjataan ripeästi ennen koneen käyttöä.

Jokaisen käytön yhteydessä

1. Tarkista ennen lisävarusteen käyttöä silmämääräisesti, ettei se ole vaurioitunut.
2. Pese se huolellisesti vedellä jokaisen työpäivän päätteeksi tai joka tapauksessa ennen käyttötaukoja, ettei betoni tai jäämät kovetu siihen kiinni.
3. Tarkista, ettei hydrauliöljyä vuoda letkuista tai pikaliittimistä *(jos asennettu)*.
4. Suojaa pikaliittimet huolellisesti irrotettuasi letkut, ettei piiriin pääse epäpuhtauksia *(jos asennettu)*.
5. Tarkista ketjut jokaisen käytön jälkeen ja vaihda ne, jos ne ovat kuluneet tai vaurioituneet *(jos asennettu*).

Ylläpito

YLLÄPITOTOIMENPITEET

VAARA

Kaikki ylläpitotoimenpiteet tulee suorittaa moottori pysähdyksissä, käsijarru kytkettynä, työskentelylisälaitteet maahan laskettuna ja vaihdevipu neutraalissa asennossa.

VAARA

Hydraulisen piirin toimenpiteet tulee suorittaa valtuutetun henkilökunnan toimesta.
Tämän koneen hydrauliseen piiriin on asennettu painesäiliöt. Sinä tai muut voitte loukkaantua vakavasti, jos säiliöistä ei poisteta painetta kokonaan.
Tehdäksesi tämän, sammuta moottori ja paina jarrupoljinta 8-10 kertaa.

VAARA

Ennen hydrauliseen linjaan tai kompnentteihin kohdistuvia toimenpiteitä, varmista että jäännöspainetta ei ole. Tätä varten, sammuta moottori, kytke käsijarru ja käytä ohjausvipuja ja liikuta pääventtiiliä molempiin suuntiin (edestakaisin) poistaaksesi paineen hydraulipiiristä.

HUOMIO

Korkeapainelinjat saa korvata vain ammattikoulutuksen saanut henkilökunta.
Vieraiden aineiden sisään pääsy suljettuun piiriin saattaa johtaa äkilliseen tehonsiirron heikkenemiseen.

HUOMIO

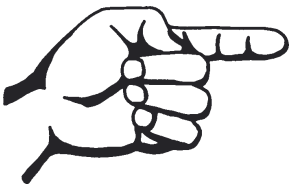
Ammattikoulutuksen saanut henkilökunta, jolle on annettu tehtäväksi hydraulipiirin ylläpito, tulee puhdistaa ympäröivät alueet huolellisesti ennen toimenpiteitä.

SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Käytettyjen öljyjen käsittelyä ja hävittämistä saattavat säädellä paikalliset tai kansalliset säännökset. Ota yhteyttä valtuutettuun keskukseen.

HUOMIO

Jos joudut suorittamaan korjauksia tai huoltoja ja ennen kaikkea hitsauksia koneeseen, kytke moottoritilaan sijoitettu akun pääkytkin pois.

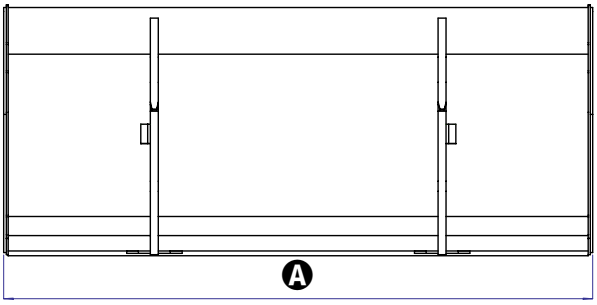


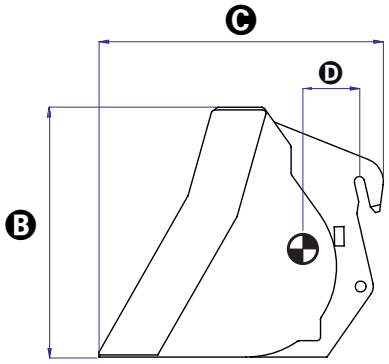
Sivu jätetty tarkoituksella tyhjäksi

Tekniset Tiedot

500 LITRAN KUORMAUSKAUHA

- ***koodi 59.0201.9002*** **GTH-2506 ja GTH-3007**

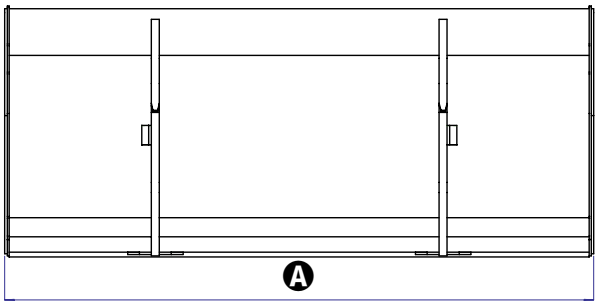


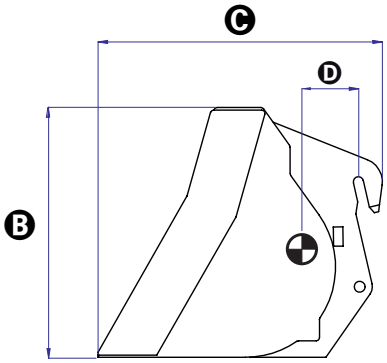


TEKNISET TIEDOT		
A	Leveys	2036 mm
B	Korkeus	810 mm
C	Pituus	980 mm
	Paino	355 kg
	Lisävarusteen tilavuus	500 L
D	**Painopiste**	360 mm

800 LITRAN KUORMAUSKAUHA

- ***koodi 59.0201.9003*** **GTH-2506 ja GTH-3007**



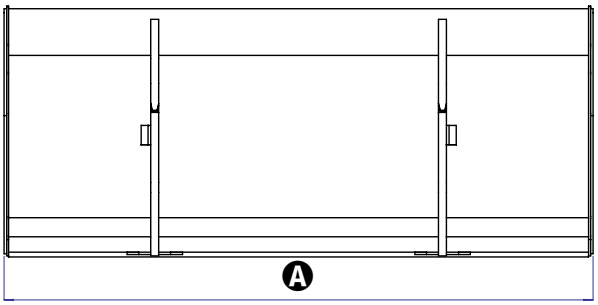


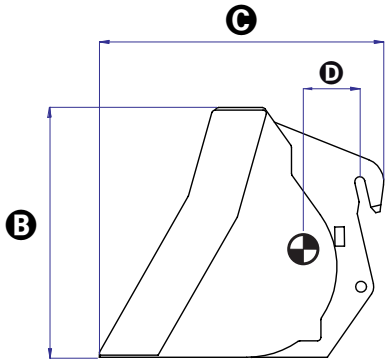
TEKNISET TIEDOT		
A	Leveys	2036 mm
B	Korkeus	940 mm
C	Pituus	1175 mm
	Paino	420 kg
	Lisävarusteen tilavuus	800 L
D	**Painopiste**	485 mm

Tekniset Tiedot

■ **800 LITRAN KUORMAUSKAUHA**

- ***koodi 59.0201.9004*** **GTH-4013SX, GTH-4013EX, GTH-4017SX ja GTH-4017EX**

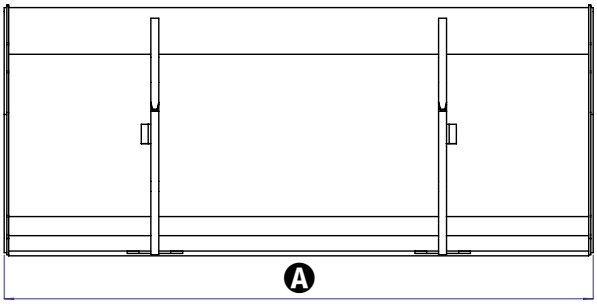


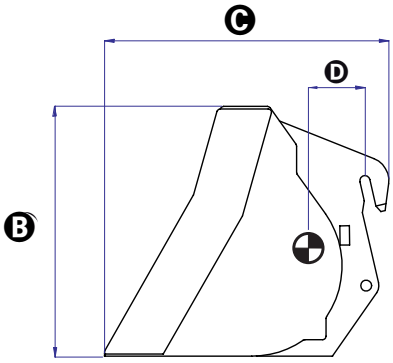


TEKNISET TIEDOT		
A	Leveys	2435 mm
B	Korkeus	940 mm
C	Pituus	1070 mm
	Paino	450 kg
	Lisävarusteen tilavuus	800 L
D	**Painopiste**	440 mm

■ **800 LITRAN KUORMAUSKAUHA**

- ***koodi 59.0201.9001*** **GTH-4016SR ja GTH-4018SR**



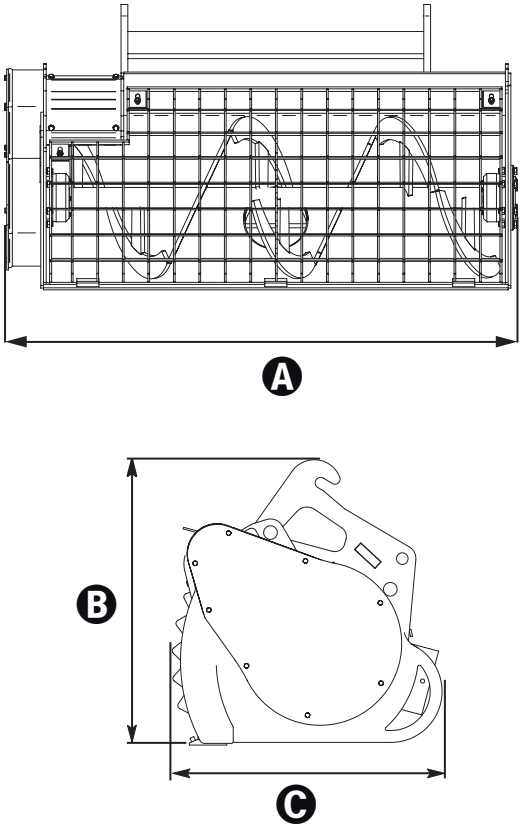


TEKNISET TIEDOT		
A	Leveys	2435 mm
B	Korkeus	1170 mm
C	Pituus	1140 mm
	Paino	510 kg
	Lisävarusteen tilavuus	800 L
D	**Painopiste**	420 mm

Tekniset Tiedot

■ 250 LITRAN SEKOITUSKAUHA

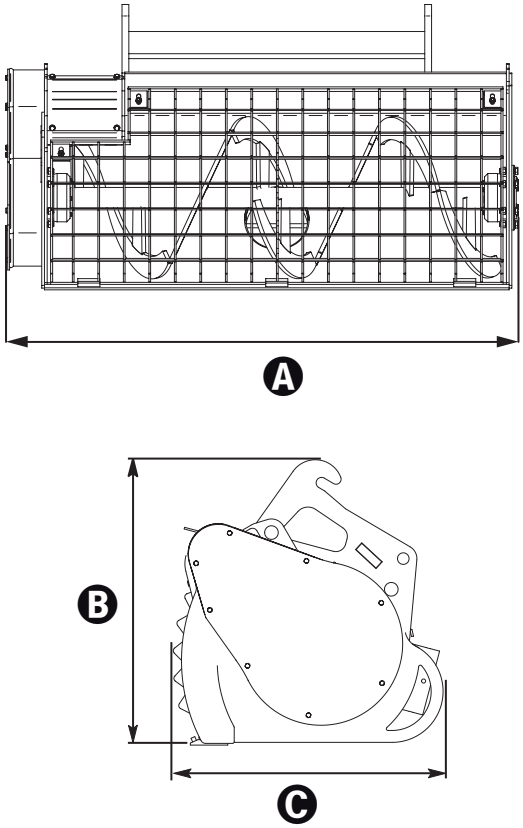
- ***koodi 59.0401.2003*** **GTH-2506 ja GTH-3007**



TEKNISET TIEDOT		
A	Leveys	1506 mm
B	Korkeus	840 mm
C	Pituus	795 mm
	Paino	460 kg
	Lisävarusteen tilavuus	250 L
D	**Painopiste**	470 mm
Maks.hydrauliteho (l/min)/(bar)		65/250

■ 500 LITRAN SEKOITUSKAUHA

- ***koodi 59.0401.2002*** **GTH-4013SX, GTH-4013EX, GTH-4017SX, GTH-4017EX, GTH-4016SR ja GTH-4018SR**

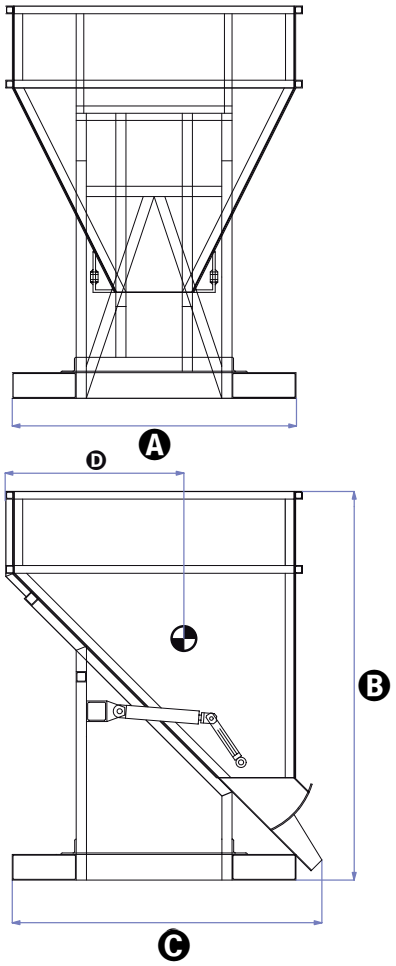


TEKNISET TIEDOT		
A	Leveys	1650 mm
B	Korkeus	990 mm
C	Pituus	880 mm
	Paino	550 kg
	Lisävarusteen tilavuus	450 L
D	**Painopiste**	415 mm
Maks.hydrauliteho (l/min)/(bar)		60/220

Tekniset Tiedot

■ 500 LITRAN MANUAALINEN BETONIKAUHA

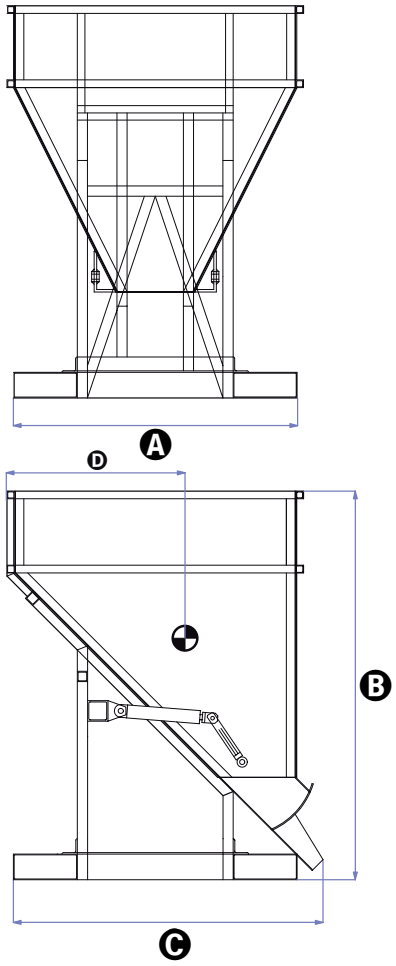
- ***koodi 59.0400.0000*** **KAIKKI MALLIT**



TEKNISET TIEDOT		
A	Leveys	1110 mm
B	Korkeus	1320 mm
C	Pituus	1110 mm
	Paino	230 kg
	Lisävarusteen tilavuus	500 L
D	**Painopiste**	700 mm

■ 500 LITRAN HYDRAULINEN BETONIKAUHA

- ***koodi 59.0400.1000*** **KAIKKI MALLIT**

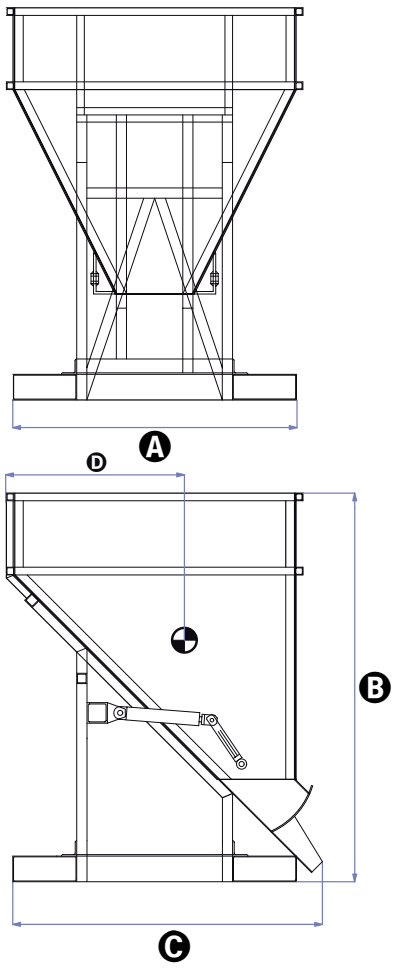


TEKNISET TIEDOT		
A	Leveys	1110 mm
B	Korkeus	1320 mm
C	Pituus	1110 mm
	Paino	244 kg
	Lisävarusteen tilavuus	500 L
D	**Painopiste**	700 mm
Maks.hydrauliteho (l/min)/(bar)		65/250

Tekniset Tiedot

■ 800 LITRAN MANUAALINEN BETONIKAUHA

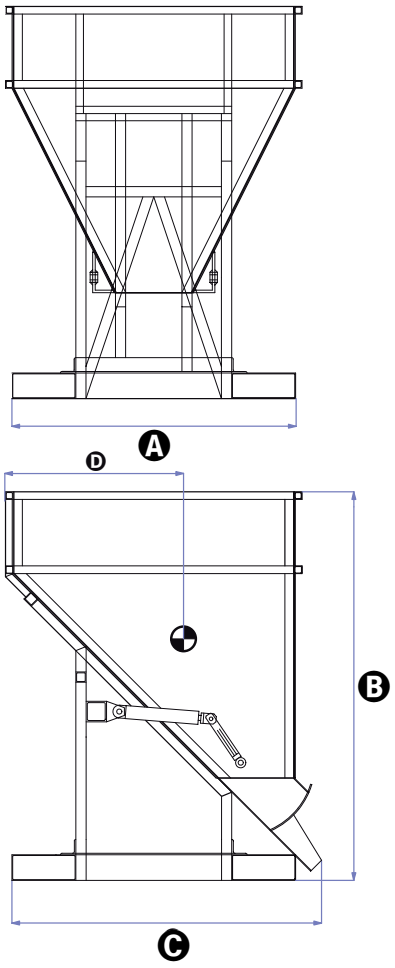
- ***koodi 59.0400.2000*** **KAIKKI MALLIT**



TEKNISET TIEDOT		
A	Leveys	1110 mm
B	Korkeus	1520 mm
C	Pituus	1110 mm
	Paino	250 kg
	Lisävarusteen tilavuus	800 L
D	**Painopiste**	750 mm

■ 800 LITRAN HYDRAULINEN BETONIKAUHA

- ***koodi 59.0400.3000*** **KAIKKI MALLIT**

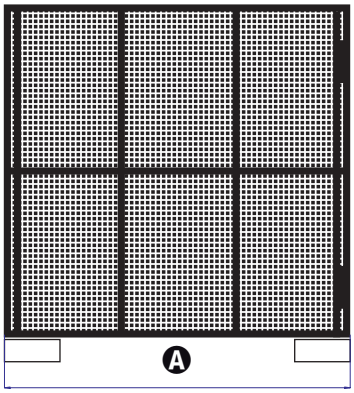


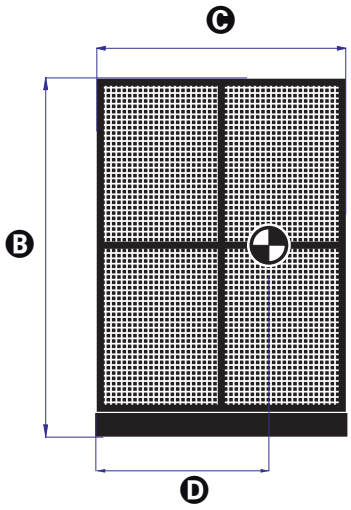
TEKNISET TIEDOT		
A	Leveys	1110 mm
B	Korkeus	1520 mm
C	Pituus	1110 mm
	Paino	264 kg
	Lisävarusteen tilavuus	800 L
D	**Painopiste**	750 mm
Maks.hydrauliteho (l/min)/(bar)		60/220

Tekniset Tiedot

TIILIHÄKKI

- ***koodi 59.0400.7000*** **KAIKKI MALLIT**

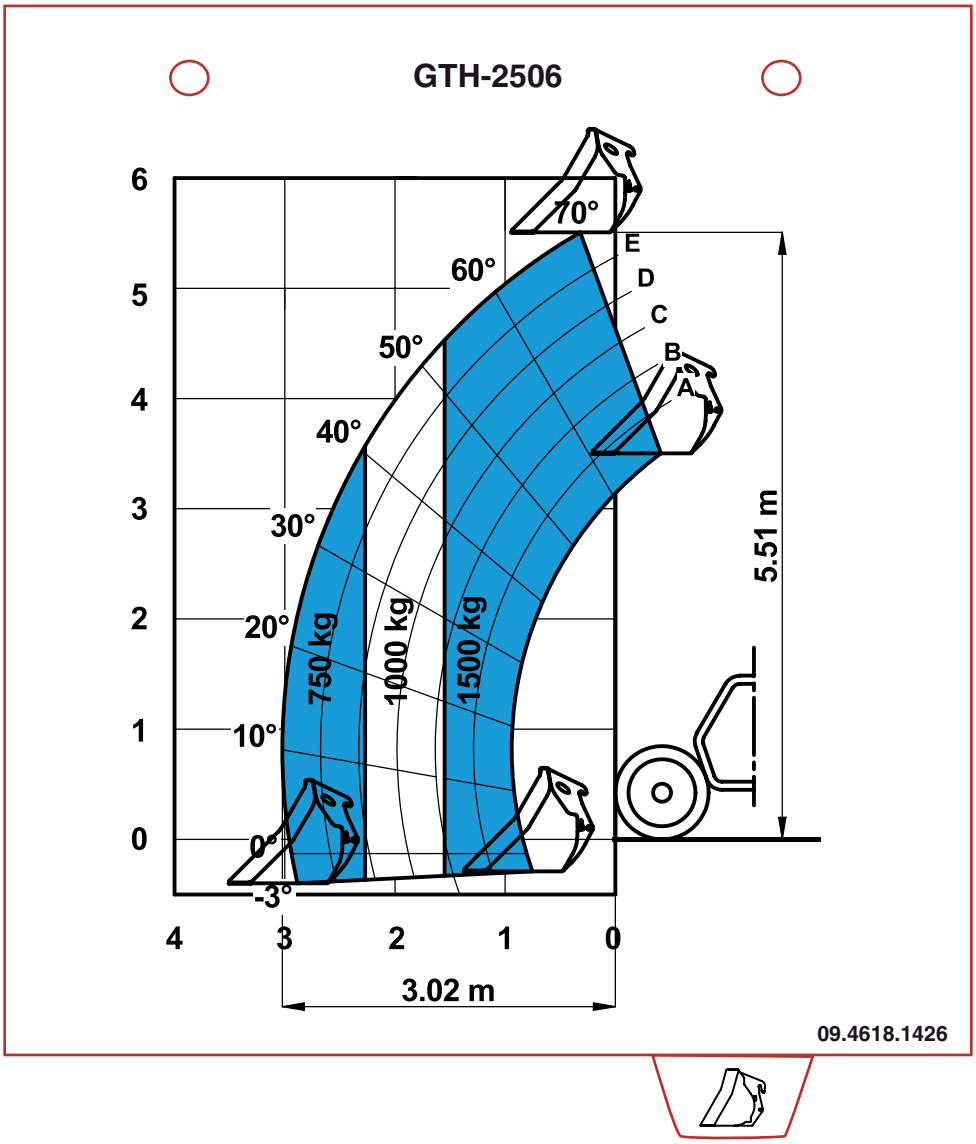




TEKNISET TIEDOT		
A	Leveys	800 mm
B	Korkeus	1150 mm
C	Pituus	1110 mm
	Paino	120 kg
	Lisävarusteen tilavuus	500 L
D	**Painopiste**	550 mm

Kuormataulukot

GTH-2506 - KAUHALLA JA SEKOITUSKAUHALLA

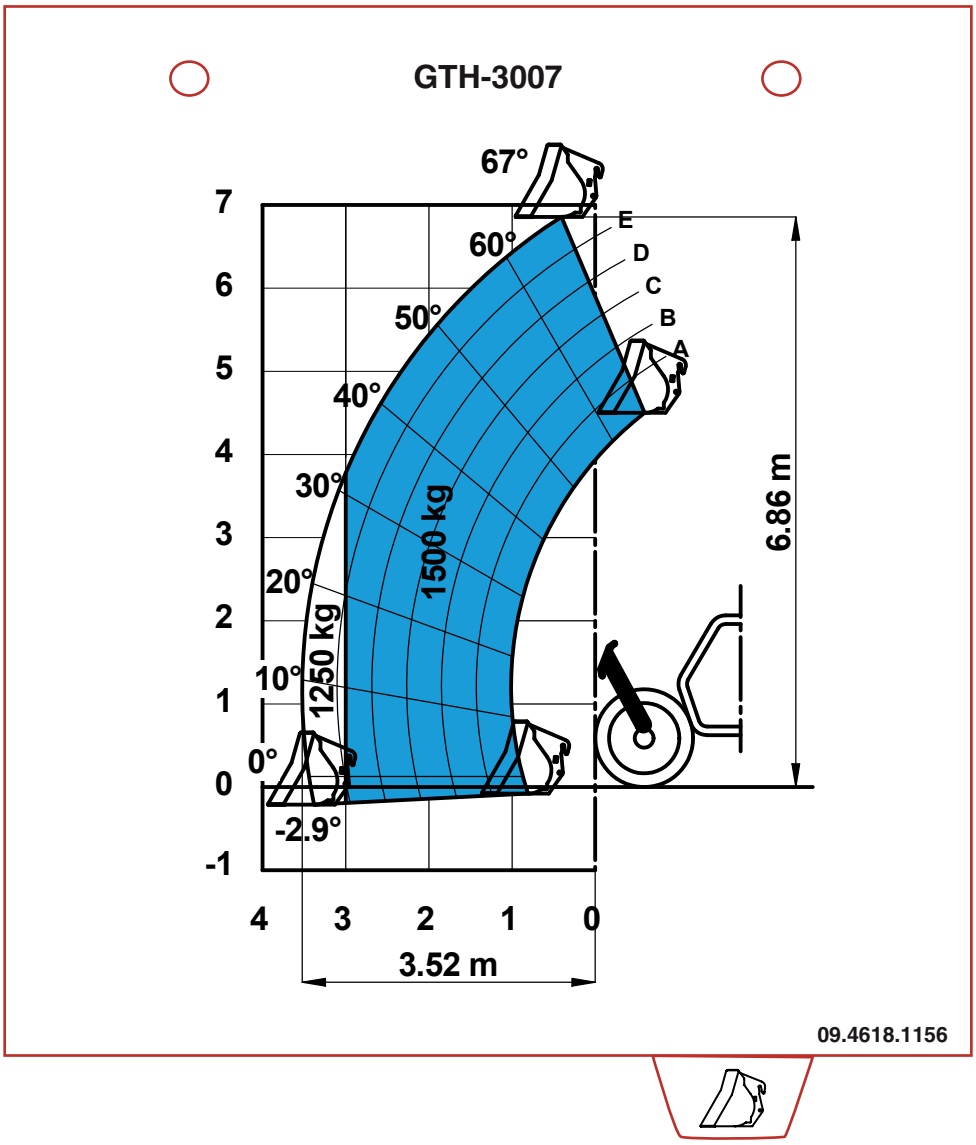


VAARA

Nostokyky lasketaan lisäämällä lisävarusteen paino kuljetetun materiaalin (esim. tiilet, betoni jne.) painoon.

Kuormataulukot

GTH-3007 - KAUHALLA JA SEKOITUSKAUHALLA

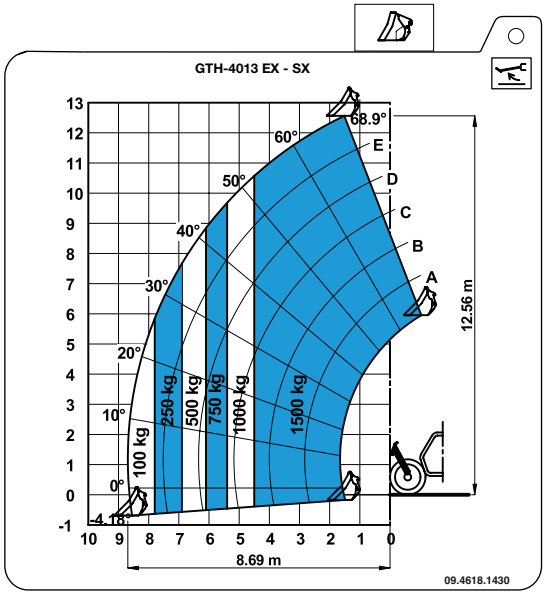


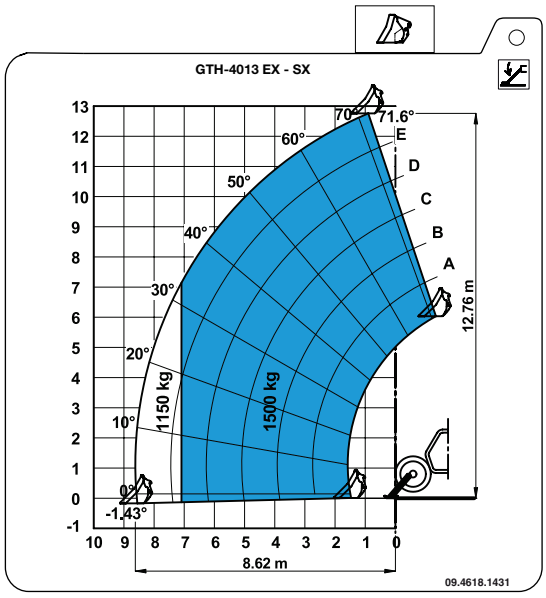
VAARA

Nostokyky lasketaan lisäämällä lisävarusteen paino kuljetetun materiaalin (esim. tiilet, betoni jne.) painoon.

Kuormataulukot

GTH-4013SX JA GTH-4013EX - KAUHALLA JA SEKOITUSKAUHALLA



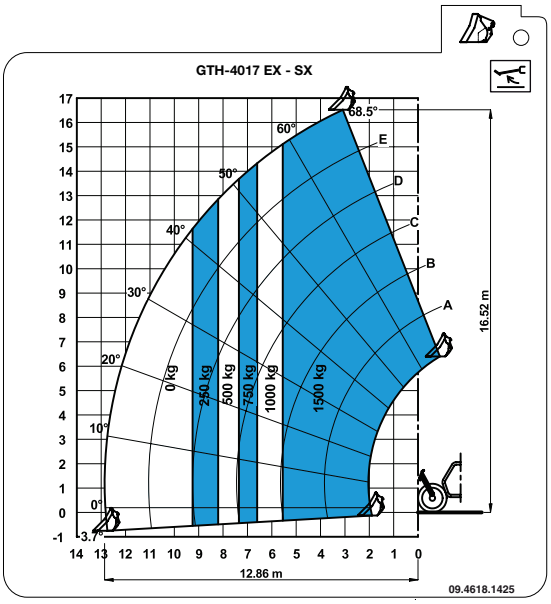


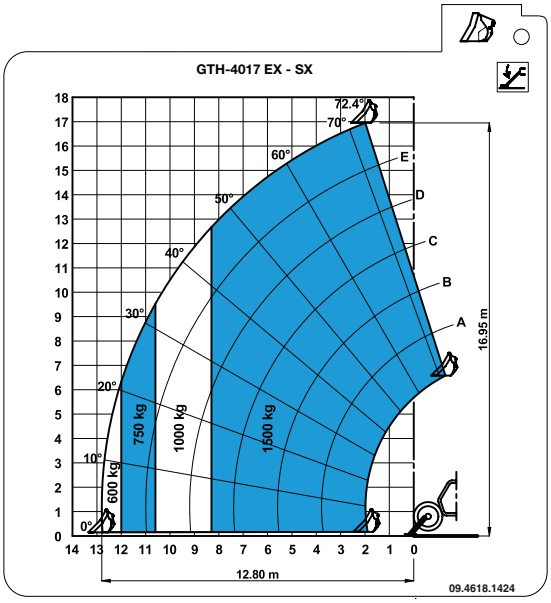
VAARA

Nostokyky lasketaan lisäämällä lisävarusteen paino kuljetetun materiaalin (esim. tiilet, betoni jne.) painoon.

Kuormataulukot

GTH-4017SX JA GTH-4017EX - KAUHALLA JA SEKOITUSKAUHALLA



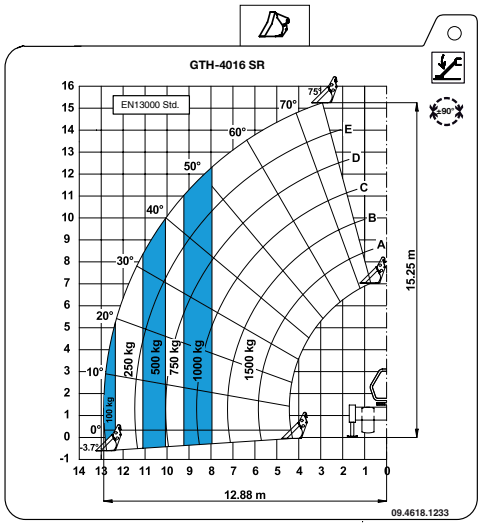


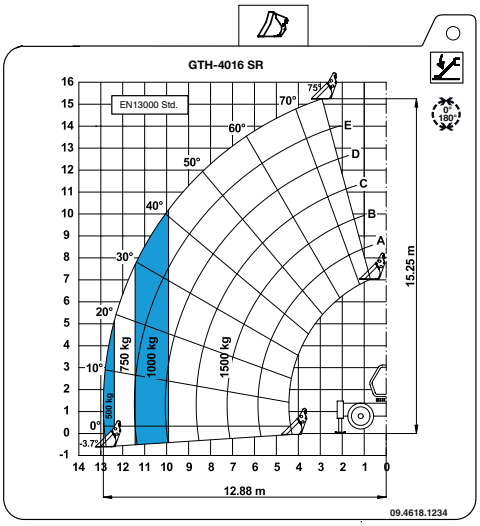
VAARA

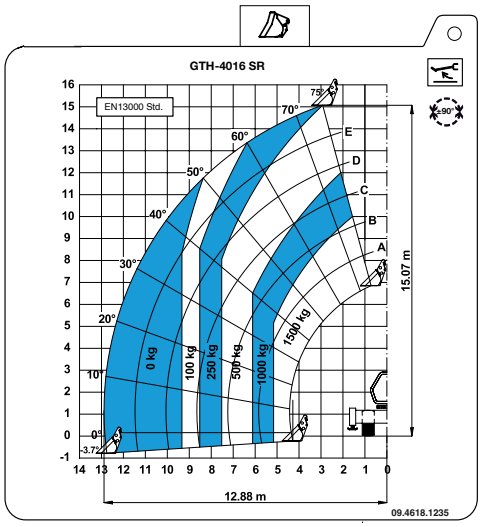
Nostokyky lasketaan lisäämällä lisävarusteen paino kuljetetun materiaalin (esim. tiilet, betoni jne.) painoon.

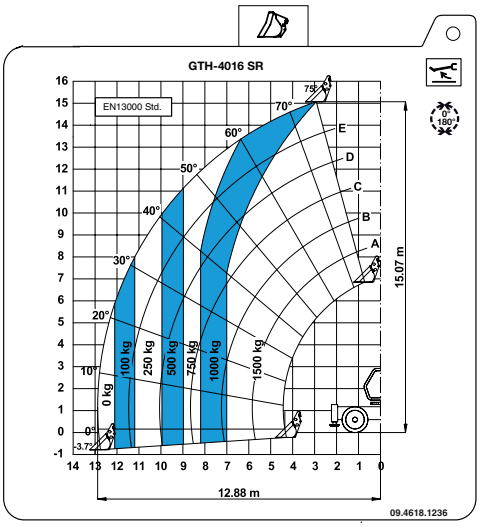
Kuormataulukot

GTH-4016SR - KAUHALLA JA SEKOITUSKAUHALLA







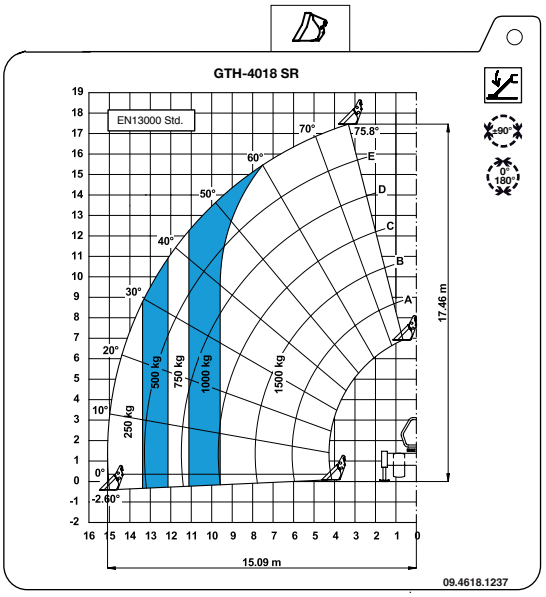


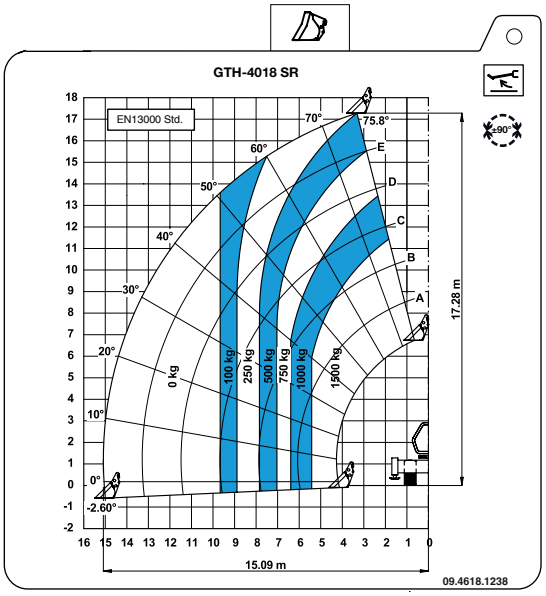
VAARA

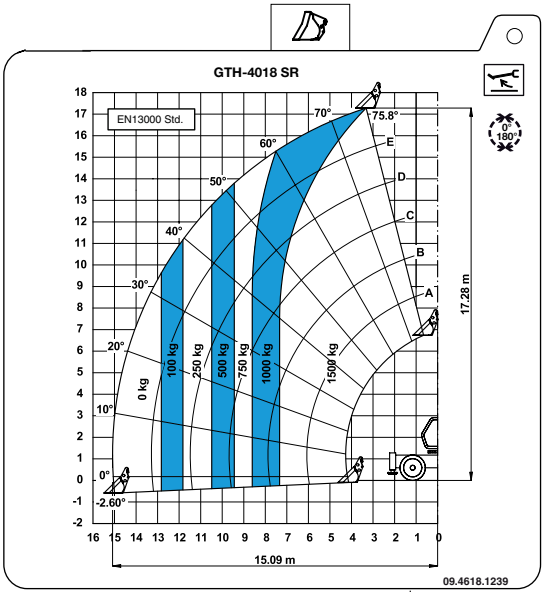
Nostokyky lasketaan lisäämällä lisävarusteen paino kuljetetun materiaalin (esim. tiilet, betoni jne.) painoon.

Kuormataulukot

GTH-4018SR - KAUHALLA JA SEKOITUSKAUHALLA





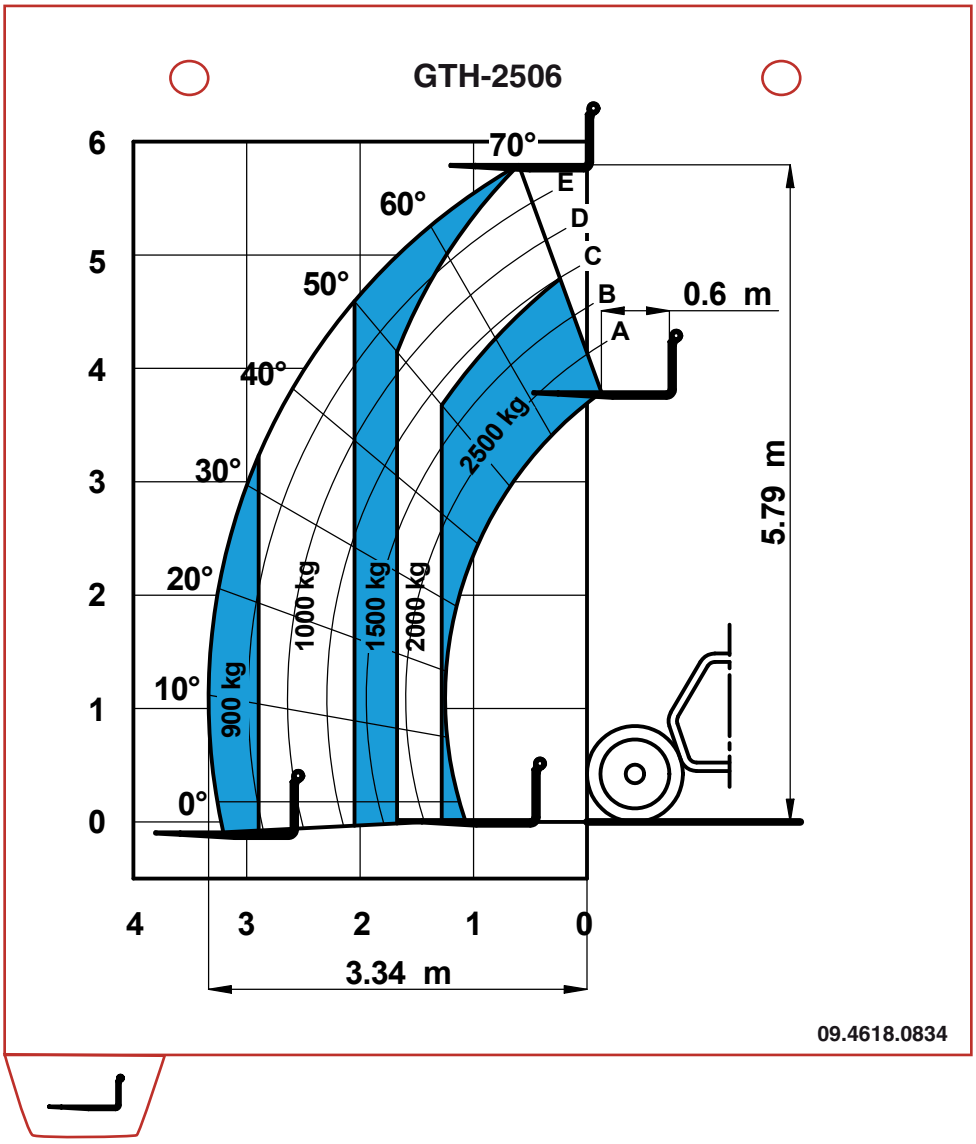


VAARA

Nostokyky lasketaan lisäämällä lisävarusteen paino kuljetetun materiaalin (esim. tiilet, betoni jne.) painoon.

Kuormataulukot

GTH-2506 - TIILIHÄKILLÄ JA BETONIKAUHALLA

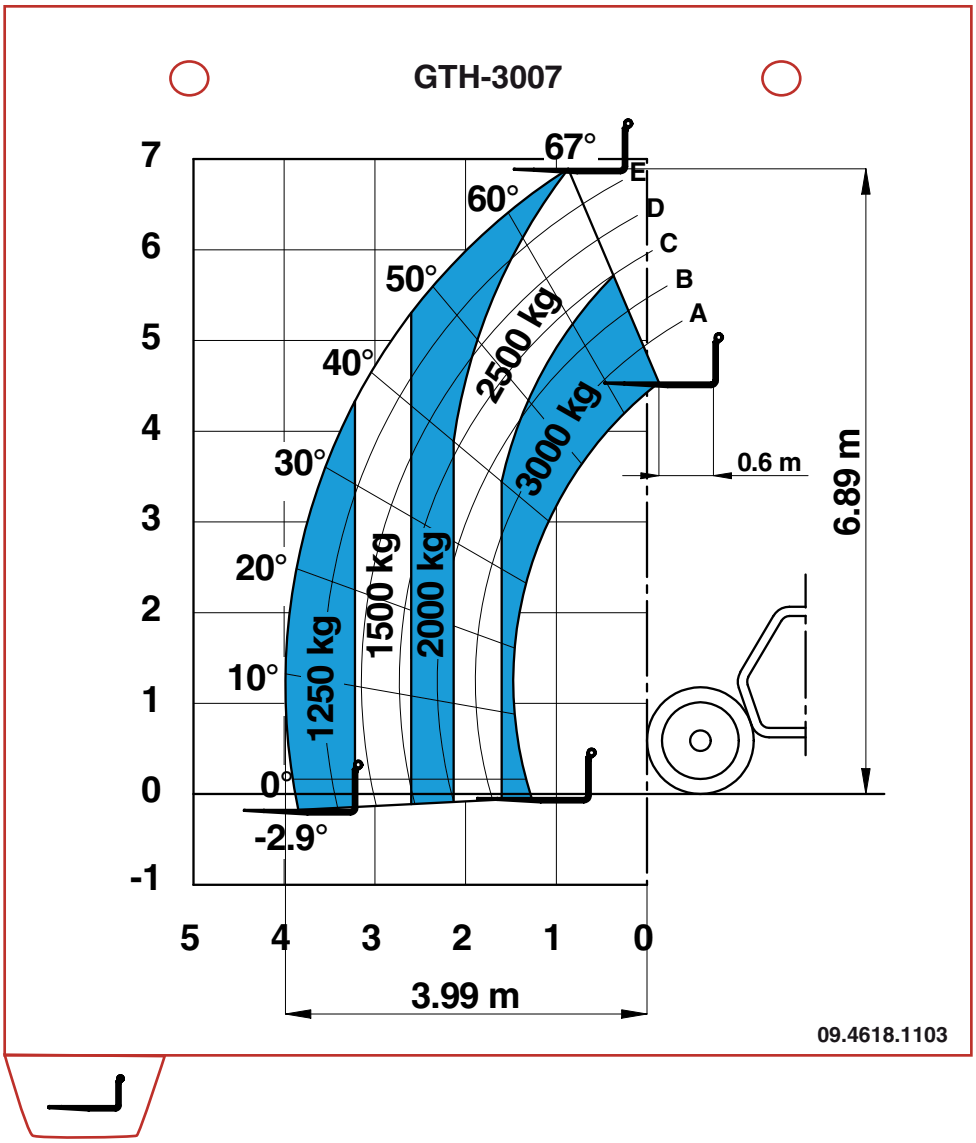


VAARA

Nostokyky lasketaan lisäämällä lisävarusteen paino kuljetetun materiaalin (esim. tiilet, betoni jne.) painoon.

Kuormataulukot

GTH-3007 - TIILIHÄKILLÄ JA BETONIKAUHALLA

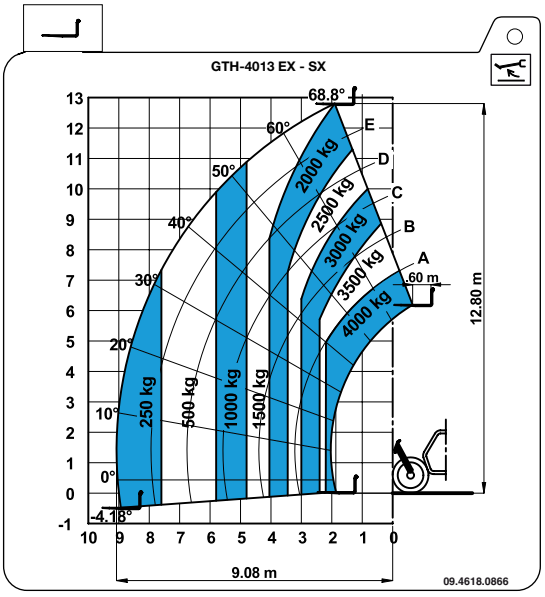


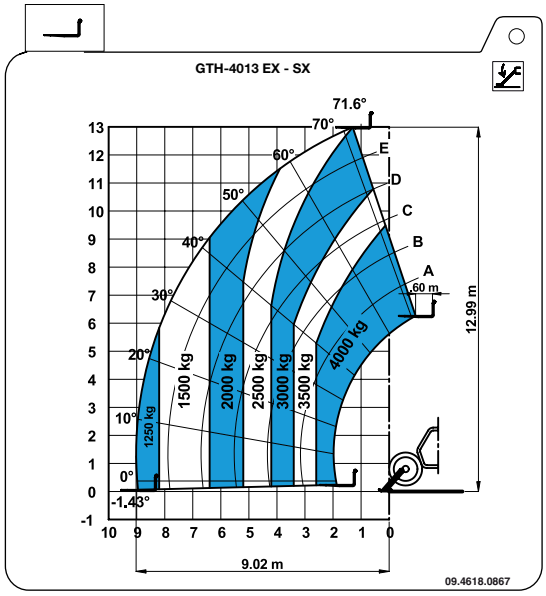
VAARA

Nostokyky lasketaan lisäämällä lisävarusteen paino kuljetetun materiaalin (esim. tiilet, betoni jne.) painoon.

Kuormataulukot

GTH-4013SX JA GTH-4013EX - TIILIHÄKILLÄ JA BETONIKAUHALLA



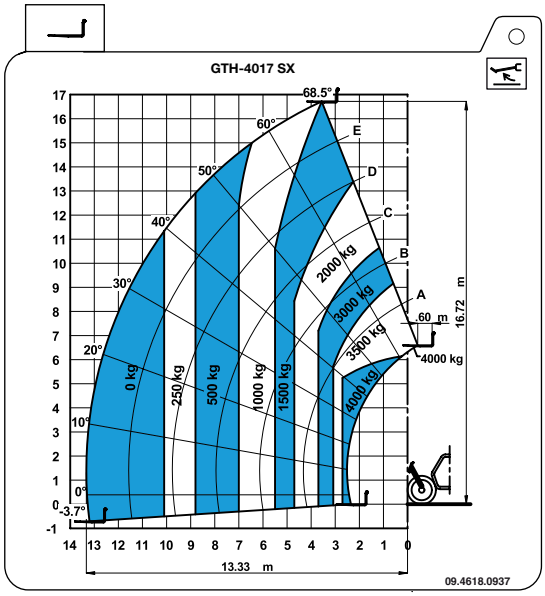


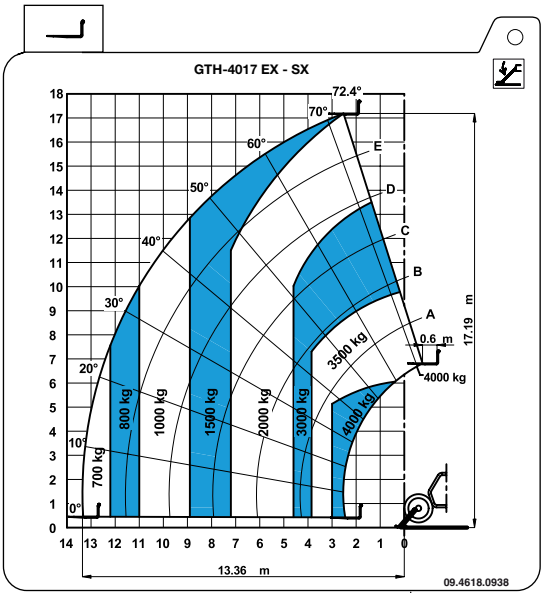
VAARA

Nostokyky lasketaan lisäämällä lisävarusteen paino kuljetetun materiaalin (esim. tiilet, betoni jne.) painoon.

Kuormataulukot

GTH-4017SX JA GTH-4017EX - TIILIHÄKILLÄ JA BETONIKAUHALLA



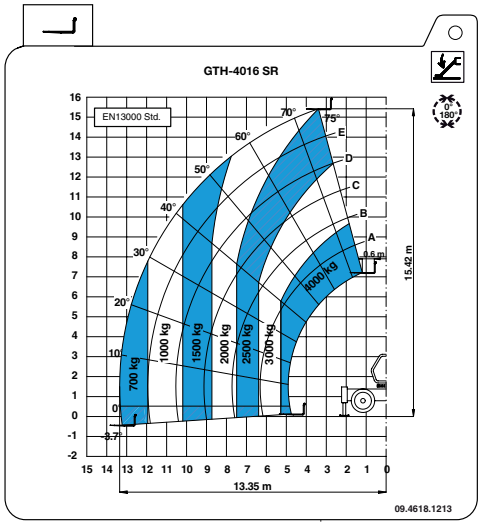


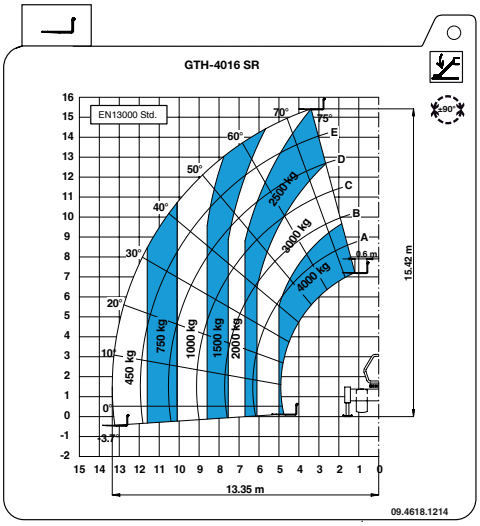
VAARA

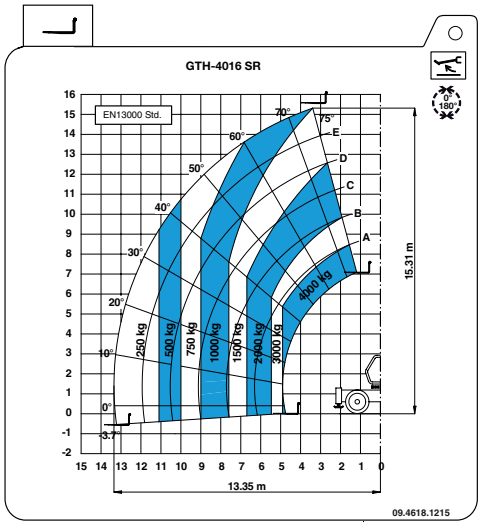
Nostokyky lasketaan lisäämällä lisävarusteen paino kuljetetun materiaalin (esim. tiilet, betoni jne.) painoon.

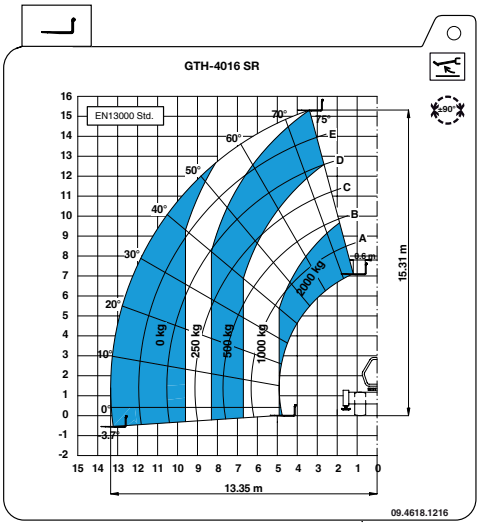
Kuormataulukot

GTH-4016SR - TIILIHÄKILLÄ JA BETONIKAUHALLA







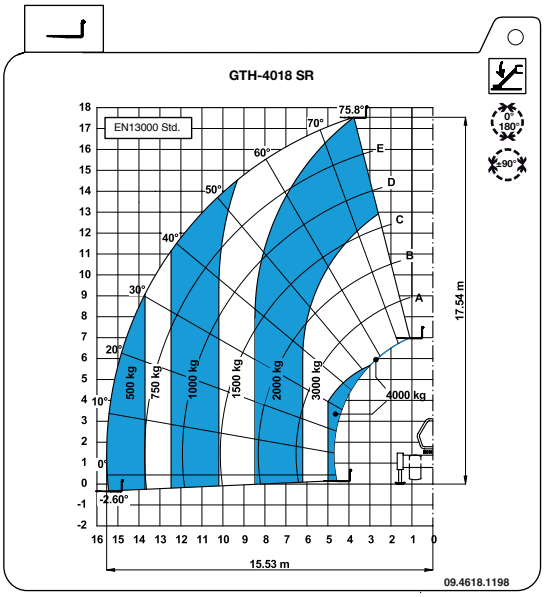


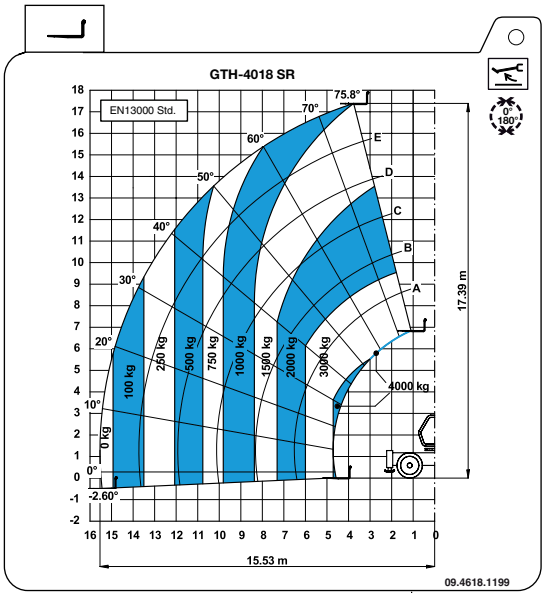
VAARA

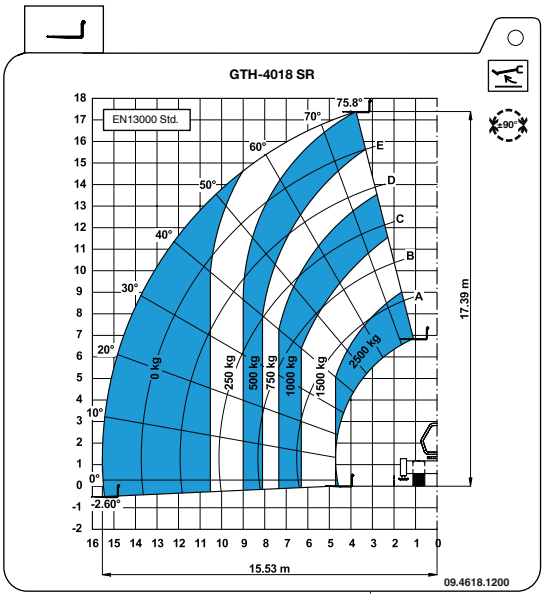
Nostokyky lasketaan lisäämällä lisävarusteen paino kuljetetun materiaalin (esim. tiilet, betoni jne.) painoon.

Kuormataulukot

GTH-4018SR - TIILIHÄKILLÄ JA BETONIKAUHALLA







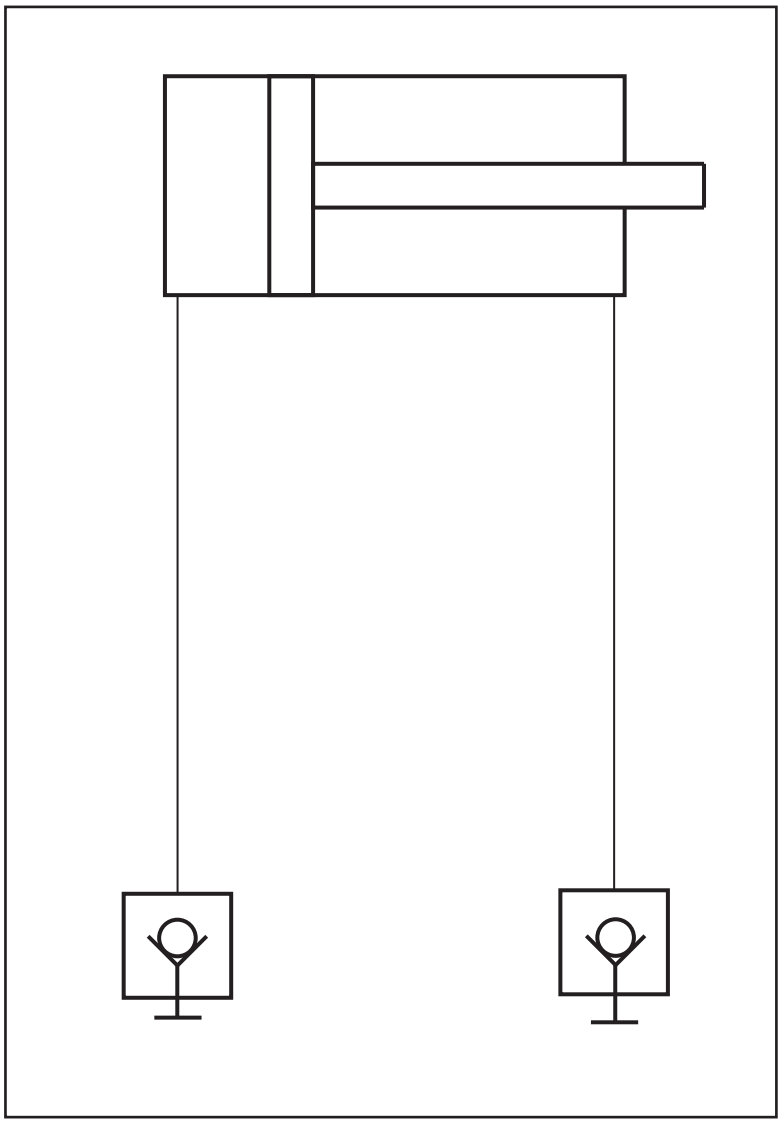
VAARA

Nostokyky lasketaan lisäämällä lisävarusteen paino kuljetetun materiaalin (esim. tiilet, betoni jne.) painoon.

Kaavat

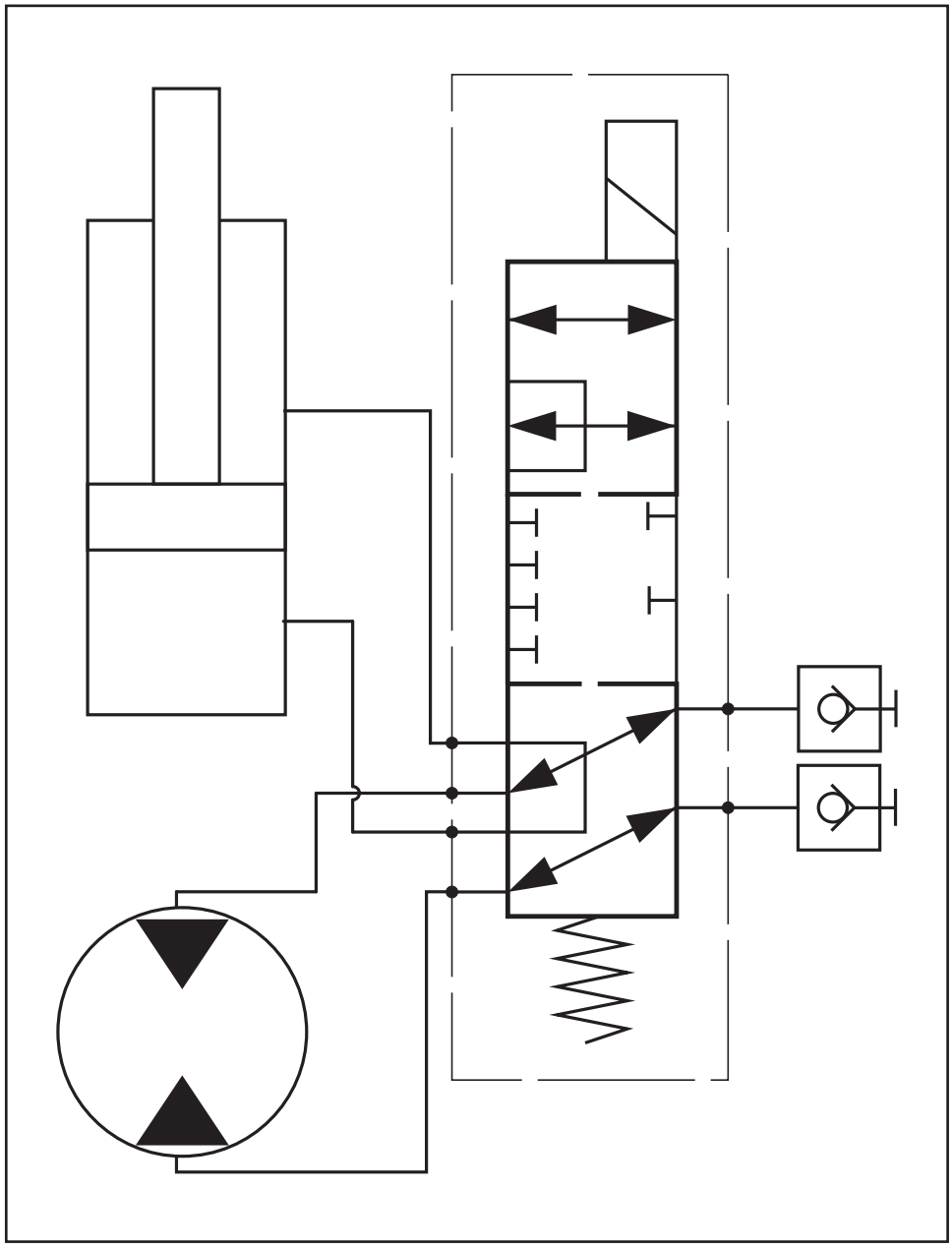
HYDRAULIKAAVIO

AINOASTAAN *hydrauliselle betonikauhalle*



Kaavat

HYDRAULIKAAVIO
AINOASTAAN *sekoituskauhalle*



EY-Vaatimustenmukaisuusvakuutus

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja ja henkilö, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen eritelmän : **TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale Buzzacchero 06019 Umbertide (PG) Italia**
Vakuutamme, että seuraava kone
Nimike: henkilöiden ja tavaroiden nosto
Toiminta: henkilöiden ja tavaroiden nosto
Malli **XXXXX**
Sarjanumero **XXXXX**
täyttää konedirektiivin 2006/42/EY liitteen IV asiaankuuluvat säännökset
on saanut EY-tyyppitarkastustodistuksen **XXXXXXXXX** seuraavalta ilmoitetulta laitokselta **XXXXX**
täyttää seuraavien yhdenmukaistettujen standardien vaatimukset:
EN 280/A2:2009

ESIMERKKI



Documento cod. 57.1000.9501

Original	Original	Originale	Original
EC DECLARATION OF CONFORMITY	**DECLARATION CE DE CONFORMITE'**	**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE**	**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Manufacturer and person authorized to compile the technical file	Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique	Fabbricante e persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico	Hersteller und Person berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen
TEREXLIFT s.r.l. **Zona Industriale Buzzacchero** **06019 Umbertide (PG)** **Italia**			
Hereby declares that the machinery described below	Déclare que la machine désignée ci-dessous	Dichiariamo che la seguente macchina	Erklärt, dass die nachfolgende maschine
Designation: Mobile Elevating Work Platform (MEWP)	Désignation: Plate-forme de Travail Elévatrice Mobile	Denominazione: Piattaforma di Lavoro Elevabile Mobile	Bezeichnung: Ausfahrbare Arbeitsbühne
Function: Lifting persons and goods	Fonction: levage de personnes et de marchandises	Funzione: Isollevamento di persone e oggetti	Funktion: Heben von Personen und Gütern
Model	Modèle	Modello	Modell
Serial number	[illegible]	[illegible]	Fiennummer
complies with the relevant provisions of the machinery directive **2006/42/EC enclosure IV**	est conforme aux dispositions pertinentes de la directive machines **2006/42/EC annexe IV**	E' conforme a tutte le disposizioni pertinenti la Direttiva Macchine **2006/42/EC allegato IV**	Mit den einschlägigen bestimmungen der maschinenrichtlinie **2006/42/EC Anl. IV**
complies with the model which has obtained an "EC" type certificate, n° XXXXXXXXXXX, Issued by the following notified body	est conforme au modele ayant obtenu l'attestation d'examen CE de type numero XXXXXXXXX delivree par l'organisme notifie suivant	Ha ottenuto un certificato CE di tipo XXXXXXXX rilasciato dal seguente organismo notificato	erklärt, dass die obengenannte maschine mit dem modell übereinstimmt, das die eg-baumusterprüfbescheinigung mit der nummer XXXXXXXXX erhalten hat, die von der folgenden gemeldeten stelle ausgestellt wurde
XXXXX			
Also complies with the following European Standards, National Standards and technical provisions	Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes	E' anche conforme alle seguenti norme europee, norme nazionali e specificazioni tecniche	Ebenfalls mit folgenden europäischen normen, nationalen normen Und technischen Vorschriften übereinstimmt
EN 280/A2:2009			

Umbertide, **11/12/2009**

Ing. Maurizio Baldinucci
(Technical Director)

ESIMERKKI